

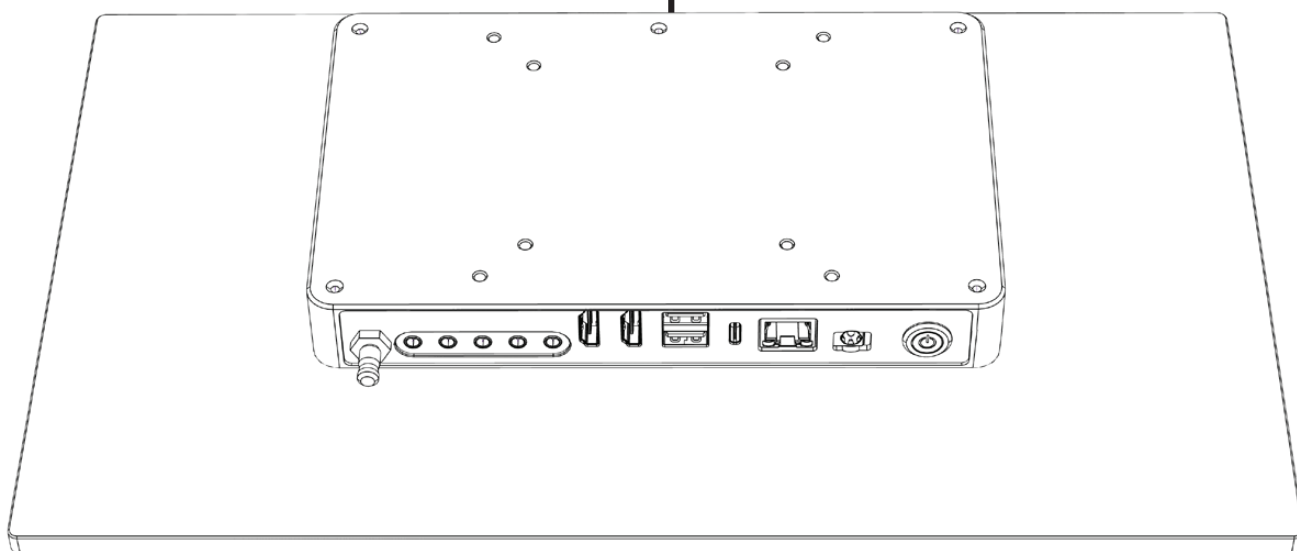
MTR133/

MTR156

Enregistreur vidéo à écran tactile

Mode d'emploi

Français



Pour logiciel embarqué 240702 et versions ultérieures







medicapture.com/support


















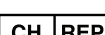



Pour plus de traductions (disponibles en pdf), veuillez consulter le site www.medicapture.com/support

Précautions d'utilisation

Symboles du manuel

 <p>AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse ou une utilisation incorrecte pouvant causer des blessures graves ou la mort. NOTE : Couleur de fond : jaune Contour du triangle : noir Symbole : noir</p>		Cette image désigne le fabricant ; elle apparaît à côté du nom et de l'adresse du fabricant.
		
 <p>ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse ou une utilisation incorrecte pouvant, si elle n'est pas évitée, occasionner des blessures légères à modérées et/ou d'importants dommages matériels, financiers et environnementaux.</p>		Ce symbole informe l'utilisateur que ce mode d'emploi et des copies traduites peuvent être téléchargés sur le site Web de MediCapture à l'adresse suivante www.medicapture.com/support
		Ce symbole indique le pôle d'équipotentialité qui met les différents éléments d'un système au même potentiel.

Symboles sur le produit (Tous les symboles ne sont pas imprimés dans toutes les régions)

	Avant d'installer le produit, lire attentivement le mode d'emploi.		Description de l'appareil (numéro de catalogue)
	Cette image désigne le fabricant ; elle apparaît à côté du nom et de l'adresse du fabricant.		Numéro de série
	2024-06-25		Ce symbole indique la date de fabrication. Il peut également indiquer le pays d'origine sous la forme d'une abréviation ISO.
	Dispositif médical (Medical Device)		Cet icône représente la conformité avec la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (directive WEEE). Le produit contient des déchets d'équipements électriques et électroniques, et doit être collecté séparément et non éliminé comme un déchet municipal non trié.
	Conformité Européenne (European Conformity)		
	Ce symbole indique le représentant européen de MediCapture.		
	Importateur vers l'Union européenne	Input DC 12V 3A	Informations sur l'alimentation électrique
	Identificateur unique du dispositif. (Unique Device Identifier)		Ingress Protection. Protection contre les intrusions d'objets et de liquides.
	Marquage UKCA		Limite de température pour le transport et le stockage
	Représentant pour la Suisse		Limitation de l'humidité pour le transport et le stockage
	Federal Communications Commission – Déclaration de conformité		Limite de pression atmosphérique pour le transport et le stockage

**AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, cet appareil doit être branché sur une alimentation reliée à la terre.

N'apporter aucune modification à cet équipement sans autorisation du fabricant.

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne faites remplacer le fusible que par un personnel de service qualifié et uniquement par le type spécifié dans le mode d'emploi.

Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie et l'humidité. Cet appareil est réservé à un usage en intérieur.

Ne pas brancher / débrancher les connexions vidéo physiques lorsque l'appareil est sous tension. Cet appareil peut chauffer pendant le fonctionnement, en particulier au fond et à l'arrière. Attendez que l'appareil ait refroidi avant de modifier ou de reconnecter les connexions vidéo physiques.

Les appareils externes destinés à être raccordés à des entrées / sorties de signaux ou d'autres connecteurs doivent être conformes à la norme UL/EN 60601-1 relative aux appareils électromédicaux. Toute personne connectant un équipement à la partie d'entrée ou de sortie du signal configure un système médical et doit donc s'assurer que le système est conforme aux exigences de la norme CEI 60601-1-1.

Tout équipement non conforme à la norme UL/EN/CEI 60601-1 doit être maintenu hors de l'environnement du patient, tel que défini dans la norme des systèmes.

Note :

A l'attention de l'utilisateur et/ou du patient : Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur/patient est établi.

**ATTENTION**

Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, utiliser uniquement les accessoires recommandés.

Ne pas utiliser à des fins de diagnostic ou d'évaluation. La compression réduit l'information de l'image, qui ne convient donc pas pour effectuer un diagnostic.

Il est essentiel que l'opérateur de cet appareil médical respecte ses obligations pour en garantir un fonctionnement sécurisé et sans danger pour les patients, les utilisateurs ou les tiers.

Les patients ne sont pas destinés à être des opérateurs.

Après une forte perturbation électrique, telle que la foudre ou une forte décharge électrostatique, il est possible que le signal de sortie change de couleur ou devienne noir. Si cela se produit, redémarrer l'appareil comme suit: éteindre l'appareil, patienter quelques secondes, puis rallumer l'appareil.

Mise au rebut : respecter la réglementation locale en vigueur.

Table des matières


Symboles du manuel.....2	Enregistrement d'images.....14	Création de repères dans des fichiers vidéo24
Symboles sur le produit (Tous les symboles ne sont pas imprimés dans toutes les régions).....2	Enregistrement de vidéos.....15	Fonction Automatic Video Repair MediCapture.....24
Table des matières4	Tonalités de confirmation (bips).....15	Pédales et déclencheurs de caméra....24
Information de commande.....4	Mise en pause d'un enregistrement vidéo.....15	Page d'informations / System Settings...25
Assistance technique4	Modification des signaux d'entrée lors de la visualisation en temps réel = Multi-Input.....16	Device Info: Device ID / LAN MAC address / QR code.....25
Risques résiduels5	Options de stockage = Multi-Storage16	Settings (pour administrateurs)26
Consignes de sécurité importantes pour éviter les risques résiduels.....5	Enregistrement sur une clé USB16	Structure des paramètres (Settings)26
Protection des données.....6	Enregistrement sur un disque dur externe.....17	Comptes d'utilisateur pour la protection de la sécurité27
Utilisation prévue :6	Formats de disque dur17	Rôles d'utilisateur - Protection des paramètres avancés (User Roles).....28
Description générale du fonctionnement :6	Comment déterminer le format d'un disque dur USB :17	L'utilisateur se connecte avec son nom d'utilisateur et son mot de passe.....29
Première installation / Préparations générales pour un fonctionnement et des performances sûrs :7	Transfert d'images d'un périphérique USB vers votre ordinateur17	Paramètres spéciaux liés à l'entrée vidéo :29
**Réglages de la date et de l'heure.....7	Enregistrement sur le stockage interne ..18	Enregistrement Picture-In-Picture (PIP)29
Contrôles avant d'utiliser l'appareil :8	Enregistrement sur un stockage externe.....18	Enregistrement Parallel29
Compatibilité avec d'autres appareils.....8	Exportation d'études vers le réseau18	Options d'enregistrement30
Façade avant.....8	Vérification des études19	Limite de temps vidéo30
Haut-parleurs intégrés9	Archives (Archive)19	Enregistrement par intervalle30
Panneau arrière MTR133 / MTR1569	Suppression des données.....21	Fonction Pause30
Panneau arrière - Montage VESA.....10	Vérification de vidéos21	Mises à niveau / Clés d'activation30
Interface utilisateur du moniteur11	Lecture au ralenti et lecture rapide des vidéos21	Annexe A : Spécifications techniques.....31
Clavier USB avec trackpad intégré.....11	Vidéos de découpe.....22	Coformité / Certification / Classification33
Contrôle à distance avec un appareil à distance (tablette) en utilisant l'application MVR Remote App12	Vérification d'images23	FCC compliance information33
Connexion du MTR.....12	Création et impression de rapports23	Annexe B : Garantie limitée de MediCapture34
Insérer une clé USB12	Rapport d'image d'en-tête24	
Création des données du patient.....13	Affichage des images sur votre ordinateur24	
Flux de travail après la mise sous tension de l'appareil :13	Affichage des vidéos sur votre ordinateur24	
Saisie manuelle des données du patient.....14	Autres caractéristiques24	
Recherche d'un patient récent sur le stockage14	Enregistrement d'images lors de l'enregistrement de vidéos24	

Information de commande

MediCapture recommande les clés USB de la marque MediCapture®.
Rendez-vous sur medicapture.com pour en savoir plus sur la commande de clés.

Assistance technique

Pour une demande d'assistance technique ou tout autre question, rendez-vous sur medicapture.com ou appelez le 888 922 7887 (sans frais depuis les États-Unis) ou le +1-503 45 6935 (hors États-Unis).

 **MediCapture® Inc.**
2250 Hickory Road, Suite 200
Plymouth Meeting, PA 19462
USA



EC REP: et importateur dans l'Union européenne :
MediCapture Europe B.V.
Stationsplein 5 C2
6131 AT Sittard
Pays-Bas (The Netherlands)
+31 46 2081120

CH REP: Jan Möstel
Robert-Seidel-Hof 70
CH-8048 Zürich

Contact: www.medicapture.com/contact.php

Risques résiduels

Consignes de sécurité importantes pour éviter les risques résiduels

1. Lire l'ensemble de ces consignes.
2. Conserver ces consignes.
3. Tenir compte de tous les avertissements contenus dans ces consignes.
4. Respecter toutes les consignes.
5. Ne pas faire mauvais usage du dispositif.
6. Assurez-vous que votre source vidéo est directement connectée au moniteur principal via le câblage de sécurité primaire.
7. Nettoyer régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé de désinfectant ou d'alcool. Respecter les indications fournies avec le désinfectant !
 - Avant la désinfection, l'appareil doit être nettoyé afin d'éliminer les grosses saletés. L'élimination des résidus peut se faire avec un chiffon sec et propre.
 - Désinfectant/stérilisant : Les désinfectants/stérilisants approuvés par l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) ou les désinfectants approuvés par la Food and Drug Administration (FDA) peuvent être utilisés. Les désinfectants recommandés par le fabricant sont :
 - Alcool éthylique, 75 %.
 - Becton Dickinson BD Alcohol Swabs - Prélèvements d'alcool à 70
 - Versez environ 5ml d'alcool éthylique sur un coton-tige stérile.
 - Swipe the surface area of the device being careful Balayez la surface de l'appareil en veillant à ne pas entrer en contact avec les connexions électriques situées à l'arrière.

IMPORTANT ! Veiller à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil. N'utiliser aucun produit détergent, abrasif ou solvant sur cet appareil.
8. Ne pas entraver les ouvertures d'aération de l'appareil. L'installer conformément aux instructions du constructeur.
9. Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur telle que radiateur, grille de chauffage, réchaud ou tout autre dispositif émettant de la chaleur.
10. Ne pas modifier la prise polarisée ni la prise de terre. Une prise polarisée est composée de deux types de fiches, l'une plus large que l'autre. Une prise de terre est composée de deux fiches et d'une troisième broche de terre. La fiche large ou la broche de terre est là pour assurer votre sécurité. Si la prise de l'appareil n'entre pas dans la prise de courant, consulter un électricien afin qu'il remplace la prise de courant obsolète.
11. Protéger le câble électrique afin qu'il ne soit pas piétiné ou pincé, en particulier au niveau des prises et de son raccord au dispositif.
12. Utiliser uniquement des périphériques et accessoires recommandés par le fabricant. Utiliser uniquement un câble d'alimentation de qualité hospitalière ou équivalente garantissant une mise à la terre fiable.
13. Utiliser uniquement avec les chariots, supports, trépieds, consoles ou tables recommandés par le fabricant ou vendus avec le dispositif. Lors de l'utilisation avec un chariot, déplacer le module avec précaution afin d'éviter tout risque de chute et blessure.

Placer le dispositif dans une position permettant de débrancher aisément le câble d'alimentation.
14. Débrancher le dispositif par temps d'orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
15. Pour déconnecter : Débrancher le cordon d'alimentation de l'alimentation externe.
16. Ne pas placer de récipient contenant de l'eau ou tout autre liquide (ex : vase, etc.) sur l'appareil. Ne pas éclabousser le dessus de l'appareil.
17. Confier toute réparation à un agent qualifié. Des réparations sont nécessaires dès lors que l'appareil est endommagé, par ex. prise ou câble d'alimentation abîmé, projection de liquide sur l'appareil, chute d'objets sur l'appareil, exposition à la pluie ou l'humidité, dysfonctionnement, chute.
18. En cas de panne, Toute réparation doit être effectuée par un agent qualifié, c'est-à-dire un personne qualifiée ou formée de manière adéquate par l'hôpital, l'établissement médical ou un distributeur agréé.
19. Cet appareil ne comporte pas de pièces réparables. Les réparations sont effectuées exclusivement dans les centres de service MediCapture.

Protection des données

Les données personnelles sensibles / informations de santé protégées (PHI), protégées par le GDPR européen et l'HIPAA, sont traitées lors de l'utilisation des appareils de MediCapture. L'utilisateur d'un dispositif de MediCapture est tenu, si le dispositif est envoyé à MediCapture (i) à des fins de maintenance, (ii) sous garantie, (iii) après son utilisation comme dispositif de démonstration/test ou (iv) pour toute autre raison, de remettre le dispositif dans son état de livraison et de supprimer toutes les données personnelles qu'il contient.

Il est fortement recommandé de nettoyer le stockage interne avant de mettre l'appareil au rebut.

La fonction de formatage de l'appareil doit être utilisée à cet effet (voir chapitre Suppression des données dans ce mode d'emploi).

Vous pouvez utiliser la fonction de sauvegarde de l'archive pour copier des études de la mémoire interne vers un périphérique de stockage USB avant de formater la mémoire interne.

Si MediCapture constate que des données personnelles sont stockées sur le dispositif, ou s'il n'y a qu'un soupçon raisonnable que c'est le cas, le dispositif sera renvoyé aux frais de l'utilisateur et ce dernier sera chargé de renvoyer le dispositif dans l'état décrit ci-dessus.

Si une mise à jour logicielle est installée sur l'appareil, les données seront uniquement transmises à l'appareil et non l'inverse.

Utilisation prévue :

Cet appareil est destiné à enregistrer des vidéos et des images provenant de divers systèmes d'imagerie médicale.

La population de patients ciblée n'est pas spécifiée pour cet appareil.

Qualification des utilisateurs

Ce produit est destiné uniquement à être utilisé dans des environnements professionnels de santé et par des professionnels de santé ayant une qualification spécialisée correspondante.

Contre-indications et effets indésirables :

À ce jour, aucune contre-indication liée directement au produit n'est connue. En fonction de l'état de santé général du patient, le médecin devra déterminer si l'utilisation prévue est possible ou non. Pour plus d'informations et d'indications, consulter la dernière littérature médicale en date.

Cet appareil ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxygène nitreux.

Ne pas utiliser à des fins de diagnostic.

Cet appareil ne comporte aucune pièce appliquée susceptible d'entrer en contact avec un patient. Ne touchez jamais le produit et un patient en même temps.

Description générale du fonctionnement :

Ce dispositif est un enregistreur vidéo médical haute définition. Il ne comporte aucune pièce en contact avec le patient. Il s'agit d'un outil d'assistance n'ayant aucune application médicale pour les patients.

Cet appareil peut être commandé à l'aide de l'écran tactile frontal, d'un écran tactile externe, d'une tablette Android (via un routeur WiFi) ou de fonctions de commande à distance spécifiques pour les intégrateurs de systèmes.

Pour plus de détails sur les types de moniteurs à écran tactile externes, consulter www.medicapture.com.

Une fois toutes les connexions vidéo physiques installées (voir section Arrière), l'utilisateur peut stocker en temps réel des images et des vidéos (fournies par le système d'imagerie) sur le stockage interne, sur un support de stockage USB ou sur un stockage réseau. Les images sont stockées au format JPG ou PNG, les vidéos au format MP4 de haute qualité. Les deux formats collectés peuvent être visualisés et stockés à partir du stockage USB sur n'importe quel système PC ou serveur commun pour un stockage à long terme. La fonction Vérification (Review) permet à un utilisateur de revoir et de modifier les données enregistrées dans l'étude de patient en cours.



Après avoir clôturé la session, l'utilisateur a accès à l'archive (stockage interne, stockage réseau ou support USB) pour revoir et modifier plusieurs sessions stockées de différents patients.

Cet appareil est doté d'une fonction d'enregistrement multi-entrées. Il détecte automatiquement la résolution d'entrée des deux entrées vidéo possibles. Si deux signaux sont détectés, une icône supplémentaire apparaît sur le moniteur connecté. L'utilisateur peut basculer entre ces sources de signaux pendant l'étude de patient en cours. Pour plus de détails, voir la section *Modification des signaux d'entrée lors de la visualisation en temps réel*.

Remarque: Ce produit offre une fonctionnalité puissante dans des dimensions mécaniques réduites. Le refroidissement passif permet une conception silencieuse, sans ventilateur. Le dispositif sera très chaud au toucher mais cela est tout à fait normal. Ce produit fonctionne dans toute la plage de températures allant de -20 °C à 40 °C.


MediCapture recommande une installation dans un endroit suffisamment ventilé pour un refroidissement adéquat. Il n'est pas recommandé d'empiler cet appareil avec des convertisseurs ou d'autres appareils chauds.

Première installation / Préparations générales pour un fonctionnement et des performances sûrs :

1. Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
L'appareil s'allume automatiquement et le bouton frontal permet de le mettre en veille et de le rallumer. Cette fonction est particulièrement utile pour les intégrateurs.
2. Connectez le câble d'alimentation secteur à la prise d'entrée de l'alimentation externe électrique.
3. Si l'appareil est installé dans une tour vidéo ou une unité d'alimentation au plafond avec un interrupteur central, par exemple, allumez l'ensemble du système.
L'appareil s'allume automatiquement et le bouton d'alimentation situé à l'arrière permet de mettre l'appareil en veille et de le rallumer. Cette fonction est particulièrement utile pour les intégrateurs.
4. Connectez un câble réseau au LAN - si nécessaire.
5. Connecter une caméra avec un connecteur de sortie au connecteur d'entrée correspondant. Il est recommandé de veiller à ce que tous les raccordements par câble soient aussi courts que possible afin d'éviter les interférences électromagnétiques.
6. Avant d'enregistrer des images et des vidéos pour la première fois, il est recommandé de vérifier les paramètres initiaux présentés sur la Page INFORMATION .
Tant qu'aucune étude de patient n'a été lancée, cette page INFORMATION vous permet d'accéder aux paramètres de l'appareil. .
Il est recommandé de vérifier les paramètres suivants avant la première utilisation de l'appareil :

a) Langue de l'interface utilisateur

- Settings ➤ System ➤ Language

Not: Vous pouvez sélectionner la disposition du clavier tactile (langue) chaque fois que les claviers tactiles sont affichés à l'écran. Il suffit de taper sur l'icône "globe"  pour modifier la disposition.

configuration est *très importante* du fait qu'elle définit également les options de Vérification (Review) dans les Archives (Archive) et les options de recherche pour les Informations sur le patient (Patient Information) existantes.

- Settings ➤ System ➤ Storage

b) Fuseau horaire, date et heure**

- Settings ➤ System ➤ Date and Time

c) Définition des informations sur le patient

- Settings ➤ System ➤ Patient Info

d) Définir les paramètres du réseau

Pour le stockage en réseau, l'application MVR Remote App et l'impression en réseau, veuillez utiliser la configuration Auto-IP ou la configuration IP manuelle..

- Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network

g) Qualité vidéo et format de codec vidéo H.264* ou HEVC**

- Settings ➤ Video/Audio ➤ Recording Quality

h) Format photo JPG ou PNG

- Settings ➤ Video/Audio ➤ Photo Settings

i) User Accounts

Vous pouvez définir des comptes d'utilisateur avec différents rôles d'utilisateur et des mots de passe spécifiques pour protéger l'appareil et les données contre les abus.

- Settings ➤ Advanced ➤ User Accounts

e) Propriétés de stockage en réseau

Définissez les propriétés de votre dossier partagé sur la cible de stockage réseau.

- Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network Storage

j) Choix de l'imprimante et du nombre de copies

Veuillez demander à votre administrateur informatique de connecter d'abord l'appareil au réseau LAN. Une imprimante USB peut être connectée directement (demander la compatibilité).

- Settings ➤ System ➤ Printer

f) Sélection du stockage cible

Pour un stockage multiple, il est possible de sélectionner deux des trois options. Cette

k) Enregistrement audio ON/OFF (Audio-Recording ON/OFF) et choix du microphone

- Settings ➤ Video/Audio ➤ Audio Input

(*) H.264 est sous licence via MPEG LA, HEVC est sous licence via Access Advance LLC et MPEG LA.

**Réglages de la date et de l'heure

Cet appareil mémorise pendant plusieurs jours les informations relatives à la date et à l'heure lorsqu'il est déconnecté du réseau électrique. La condition préalable est que l'appareil ait été allumé pendant plusieurs heures.

La meilleure façon d'obtenir des informations correctes sur la date et l'heure est de se synchroniser avec un serveur réseau qui fournit le protocole NTP (Network Time Protocol).



- Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network

Une adresse souvent valide pour le serveur NTP est : pool.ntp.org

Contrôles avant d'utiliser l'appareil :

Le fonctionnement de cet appareil ne nécessite pas d'entretien particulier, d'étalonnage, de précaution hygiénique particulière ou l'utilisation de composants consommables. Le responsable de l'hygiène de l'opérateur doit suivre son propre plan de désinfection des dispositifs de nettoyage.

Démarrer :

1. Insérer la clé USB MediCapture dans le panneau arrière. (Connecter tous les périphériques de pointage externes tels que souris, clavier, écran tactile, etc. avant d'allumer l'appareil depuis l'arrière.)
2. Allumez l'appareil en branchant le bloc d'alimentation externe sur le secteur ou en allumant la tour vidéo à l'aide de l'interrupteur central.
3. Mettre en marche le(s) système(s) camera.
4. Utiliser le matériel d'imagerie comme d'habitude.
5. Appuyez sur le champ Démarrer (Start) pour créer un nouveau dossier patient et pour sélectionner un patient dans une liste ou pour saisir des informations sur le patient. Choisissez Capturer une photo ou Enregistrer une vidéo en tapant sur l'icône correspondante. Appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement vidéo.
6. Pour terminer l'étude, appuyer sur l'icône FIN DE L'ÉTUDE (END OF STUDY) sur l'écran tactile  [ou "F3" sur votre clavier]. Ensuite, il est possible de terminer l'étude, la vérifier et l'éditer.
Si la dernière étude active souhaite être poursuivie, appuyer sur l'icône de retour en haut de l'écran  [ou "F3" sur votre clavier] pour revenir en arrière.
7. Lorsque vous avez terminé l'étude, vous pouvez retirer la clé USB de l'appareil en toute sécurité. Insérer la clé dans le port USB d'un ordinateur. Glisser-déposer les enregistrements de la clé vers l'ordinateur pour les visionner, archiver, etc.

Remarque: Ne retirez pas la clé USB de l'appareil pendant l'enregistrement !

Compatibilité avec d'autres appareils

La liste des compatibilités techniques pour les sources vidéo médicales figure à l' "Annexe A : Spécifications techniques" du présent document.

Signaux vidéo : Cette section comprend également les spécifications des signaux d'entrée vidéo pour les sources vidéo et les spécifications des signaux de sortie vidéo pour les moniteurs destinés à afficher l'interface utilisateur (également les moniteurs à écran tactile externe pour le fonctionnement).

Façade avant

La face avant est constituée d'un écran tactile capacitif permettant d'utiliser l'interface utilisateur de l'appareil.

L'utilisation de gants en latex est possible.

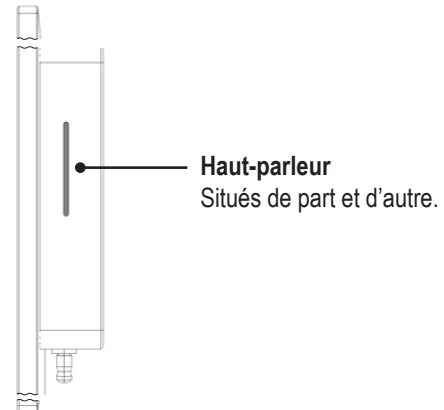
La face avant du moniteur offre une fonction multi-touch, qui permet par exemple de grossir des objets avec deux doigts.



Haut-parleurs intégrés

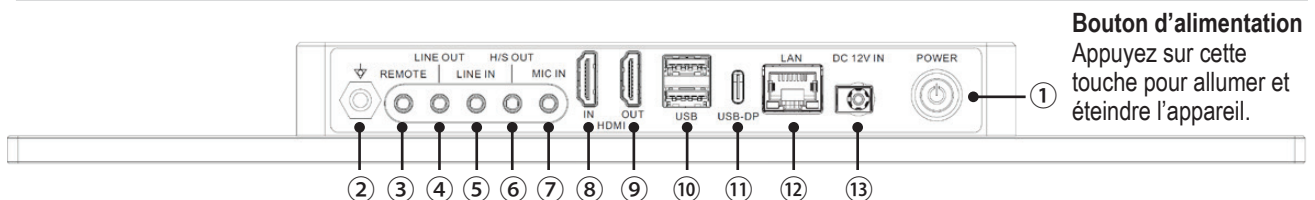
Des haut-parleurs sont installés de part et d'autre du boîtier arrière. Ils sont utilisés pour lire les fichiers audio (audio intégré dans la vidéo) et pour émettre des tonalités de confirmation (bips).

Les haut-parleurs sont protégés contre les éclaboussures afin d'éviter la pénétration de liquides.



Panneau arrière MTR133 / MTR156

A noter : L'appareil s'allume automatiquement lorsqu'il est mis sous tension par le biais du bloc d'alimentation. Si nécessaire, la touche POWER permet de mettre l'appareil en veille et de le remettre en marche.



Bouton d'alimentation
Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre l'appareil.

- | | |
|--|---|
| <p>① Bouton POWER</p> <p>② Pôle équipotentiel</p> <p>③ Câble Footswitch / Remote</p> <p>④ Sortie ligne audio (LINE)</p> <p>⑤ Entrée ligne audio (LINE)</p> <p>⑥ Sortie audio H/S</p> <p>⑦ Entrée du microphone</p> <p>⑧ Entrée vidéo 2</p> <p>⑨ Sortie vidéo</p> <p>⑩ Entrée vidéo 1</p> <p>Connecteurs USB, type A (2)</p> <p>⑪ USB type-C</p> <p>⑫ LAN / Réseau</p> <p>⑬ PCConnecteur d'alimentation</p> | <p>Bouton de mise en veille et de mise sous tension avec anneau LED</p> <p>Connecteur polaire de 6 mm (DIN 42801-2).</p> <p>Il est possible de connecter 2 câbles de commande au pied / télécommande de caméra. Utilisez le câble en Y fourni pour connecter une commande de capture d'image et une commande de capture vidéo.</p> <p>Sortie audio de haut niveau (1Vp-p). Pour les connexions RCA (Cinch), utiliser un câble adaptateur (3 broches TRS).</p> <p>Entrée audio de haut niveau (1Vp-p). Pour les connexions RCA (Cinch), utiliser un câble adaptateur (3 broches TRS).</p> <p>Sortie HS bas niveau pour connecter des haut-parleurs actifs ou un casque (TRS 3 broches).</p> <p>Entrée audio de bas niveau pour les microphones (3 broches TRS).</p> <p>Entrée HDMI pour une caméra 4K ou HD, détectée comme entrée 2.</p> <p>Sortie HDMI pour la connexion à un écran tactile ou à un écran secondaire.</p> <p>UConnecteur pour clé USB</p> <p>Connectez une clé USB à cet endroit. Les images et les vidéos sont capturées sur la clé. Pour les accessoires en option et un signal de caméra USB (UVC). Les caméras UVC sont détectées en tant qu'entrée 1.</p> <p>Connecter des périphériques USB externes si nécessaire. Le connecteur USB type-C inclut des informations de sortie vidéo DisplayPort.</p> <p>Connexion au réseau câblé (LAN).</p> <p>Branchez le bloc d'alimentation fourni à 12V DC 3A.</p> |
|--|---|

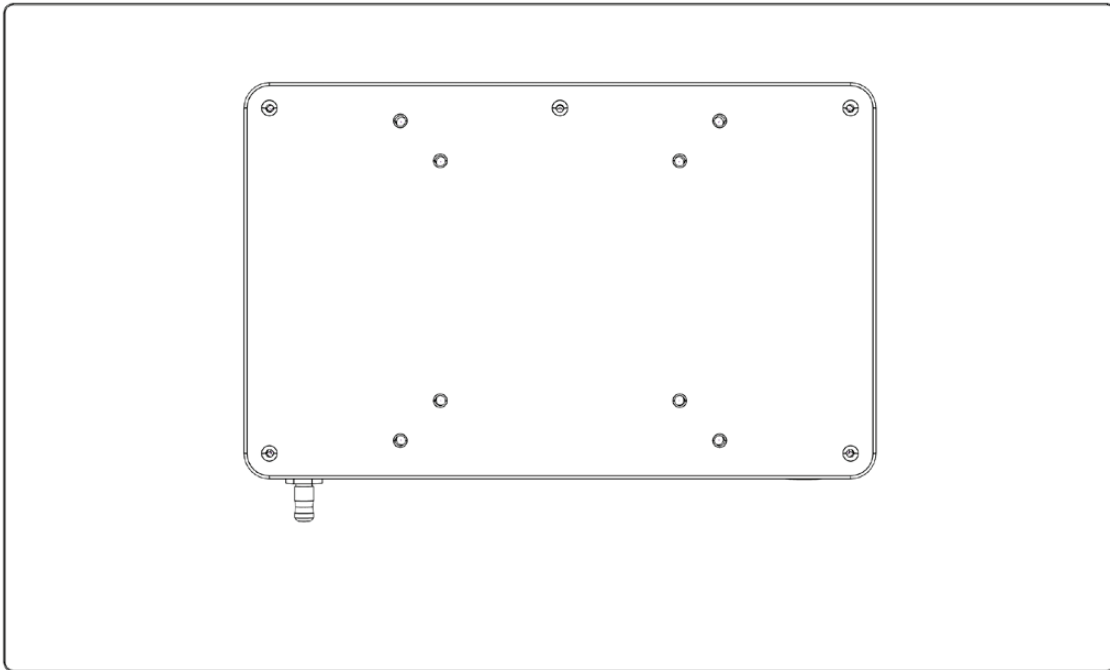


Cet appareil est conçu pour être connecté exclusivement à un équipement certifié CEI60601 dans l'environnement des patients et à un équipement certifié CEI60XXX hors de l'environnement des patients.

Un câble d'alimentation certifié doit être utilisé avec cet équipement. Il convient de tenir compte des règlements nationaux applicables en matière d'installation et/ou d'équipement. Le câble d'alimentation ne doit pas être moins robuste qu'un câble flexible sous gaine de caoutchouc ordinaire conforme à la norme CEI 60245 (désignation 53) ou qu'un câble flexible sous enveloppe de chlorure de polyvinyle ordinaire conforme à la norme CEI 60227 (désignation 53).

Avertissement : Lorsque cet appareil est utilisé avec un moniteur à écran tactile ou un moniteur de visualisation supplémentaire, le moniteur doit répondre aux exigences de la norme IEC 60601-1. L'ensemble "enregistreur MTR + moniteur" doit également répondre aux exigences de la section 16 de la CEI 60601-1 pour garantir la sécurité du système.

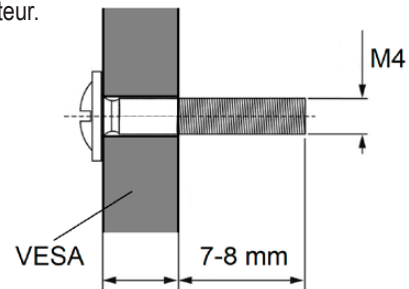
Panneau arrière - Montage VESA



L'arrière est compatible avec les normes VESA 75 et VESA 100 et se fixe facilement à un support de moniteur adapté.

Des vis M4 sont généralement fournies avec le support du moniteur.

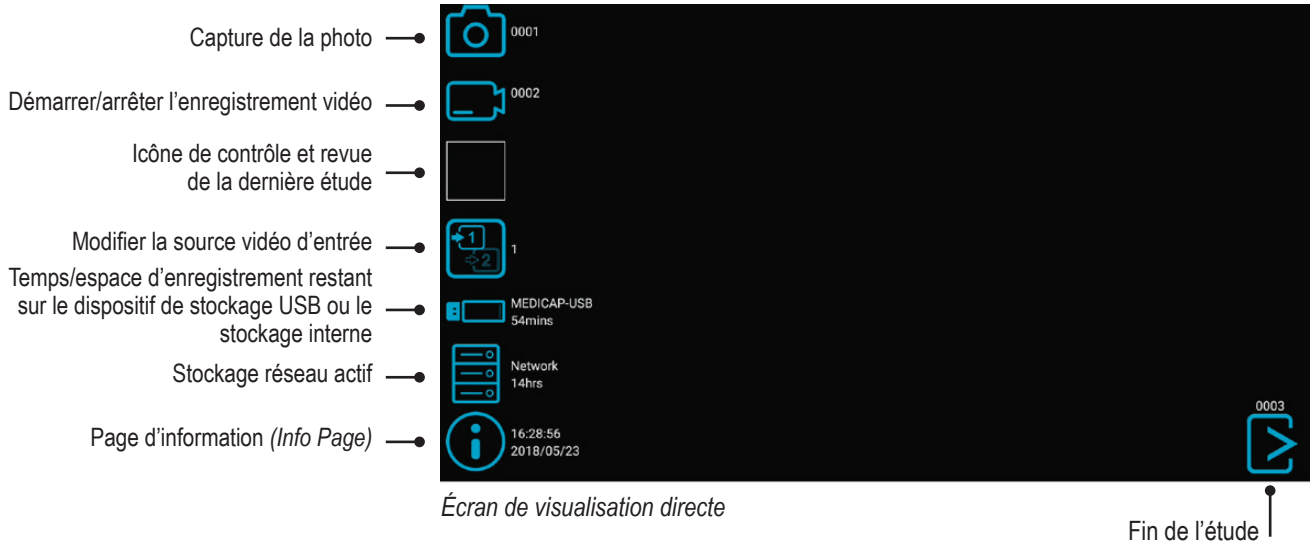
- La profondeur de filetage du moniteur est de 8 mm.
- La longueur du filet ouvert de la vis de fixation ne doit pas être inférieure à 7 mm.



Remarque : Veuillez utiliser des vis M4x10mm et une plaque VESA dont l'épaisseur ne dépasse pas 3mm.

Interface utilisateur du moniteur

Des icônes faciles à utiliser s'affichent sur le moniteur externe. Les icônes peuvent être tou-chées directement sur l'écran tactile.



Remarque:



Les icônes de visualisation en temps réel peuvent être déplacées à l'endroit de votre choix. Il suffit de faire glisser les icônes vers la gauche ou la droite pour modifier leur position.

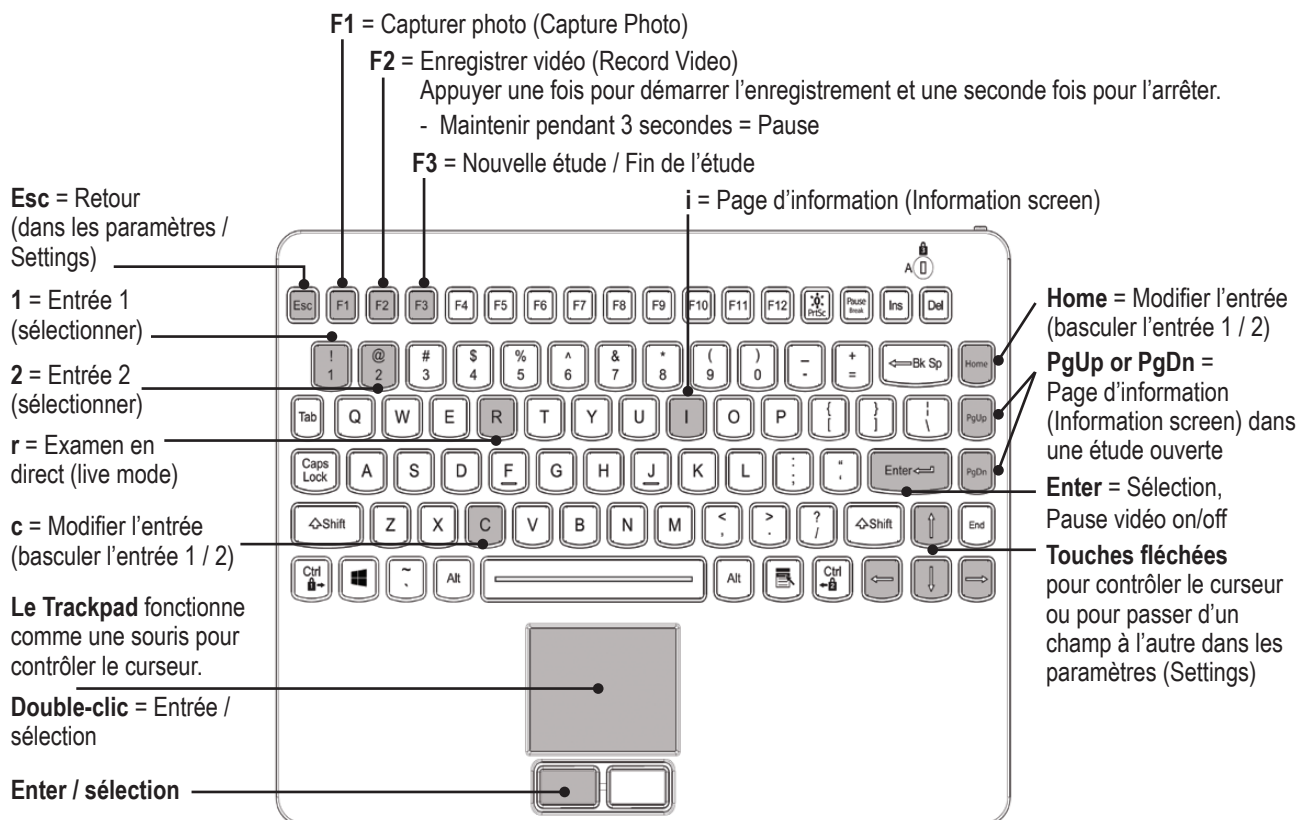
Si les icônes ne doivent pas apparaître sur le moniteur, il suffit de les faire glisser pour les déplacer en dehors de la zone visible du moniteur.

Faire glisser les icônes d'un doigt lors de l'utilisation d'un moniteur à écran tactile.

Clavier USB avec trackpad intégré

Un clavier USB avec trackpad intégré peut servir d'alternative à un écran tactile. Le trackpad intégré fonctionne comme une souris avec fonction de double-clic.

Veuillez noter les fonctions des touches de raccourci pour utiliser l'interface utilisateur du MTR:



Contrôle à distance avec un appareil à distance (tablette) en utilisant l'application MVR Remote App

Les appareils à distance Android (tablettes) peuvent être utilisés pour le contrôle externe de cet appareil, soit via une connexion USB comme moniteur externe à écran tactile (= USB tethering), soit sans fil comme appareil portable de poche.

MediCapture recommande l'utilisation de tablettes MediCapture préinstallées et testées.

Pour de plus amples instructions sur la configuration et l'utilisation d'une tablette comme télécommande, veuillez contacter MediCapture pour obtenir le document supplémentaire *Instructions for Use Supplement, Tablet*.



Connexion du MTR

Ce dispositif se connecte à une ou deux sources vidéo (par exemple, une caméra endoscopique, une caméra chirurgicale, une caméra à ultrasons ou une caméra USB, etc.)

1. Si vous connectez cet appareil à un équipement d'imagerie que vous utilisez déjà, commencez par localiser la sortie vidéo de la source vidéo principale.
2. Brancher le câble approprié entre la sortie vidéo de la source vidéo et l'entrée vidéo appropriée à l'arrière de l'appareil.
3. Brancher le câble électrique.
4. Vous pouvez également connecter des pédales de commande standard ou des déclencheurs d'appareil photo au panneau arrière. Une pédale ou un déclencheur peut être utilisé pour prendre des photos. Connectez la pédale ou le déclencheur au connecteur "Remote". En actionnant la pédale ou le déclencheur, la fonction sera la même que celle qui consiste à appuyer sur le bouton

Remarque: Remarque : pour utiliser deux câbles commande à distance à partir de votre source d'image (Capture Photo + Enregistrement Vidéo), un adaptateur est nécessaire pour le connecteur à distance.

Des pédales sont disponibles en option à l'adresse medicapture.com.

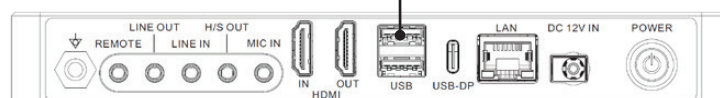
Remarque : seuls les déclencheurs de caméra à contact fermé sont compatibles avec ce dispositif, les déclencheurs de type programmable sont incompatibles avec l'appareil.

Insérer une clé USB

Insérez la clé USB¹ dans l'un des ports USB situés à l'arrière de l'appareil. Les clés USB de marque MediCapture sont recommandées.

Port USB

Insérer un périphérique de stockage USB ici. Les images et vidéos sont enregistrées sur le périphérique.



¹ Les clés USB de la marque MediCapture se déclinent en plusieurs modèles.

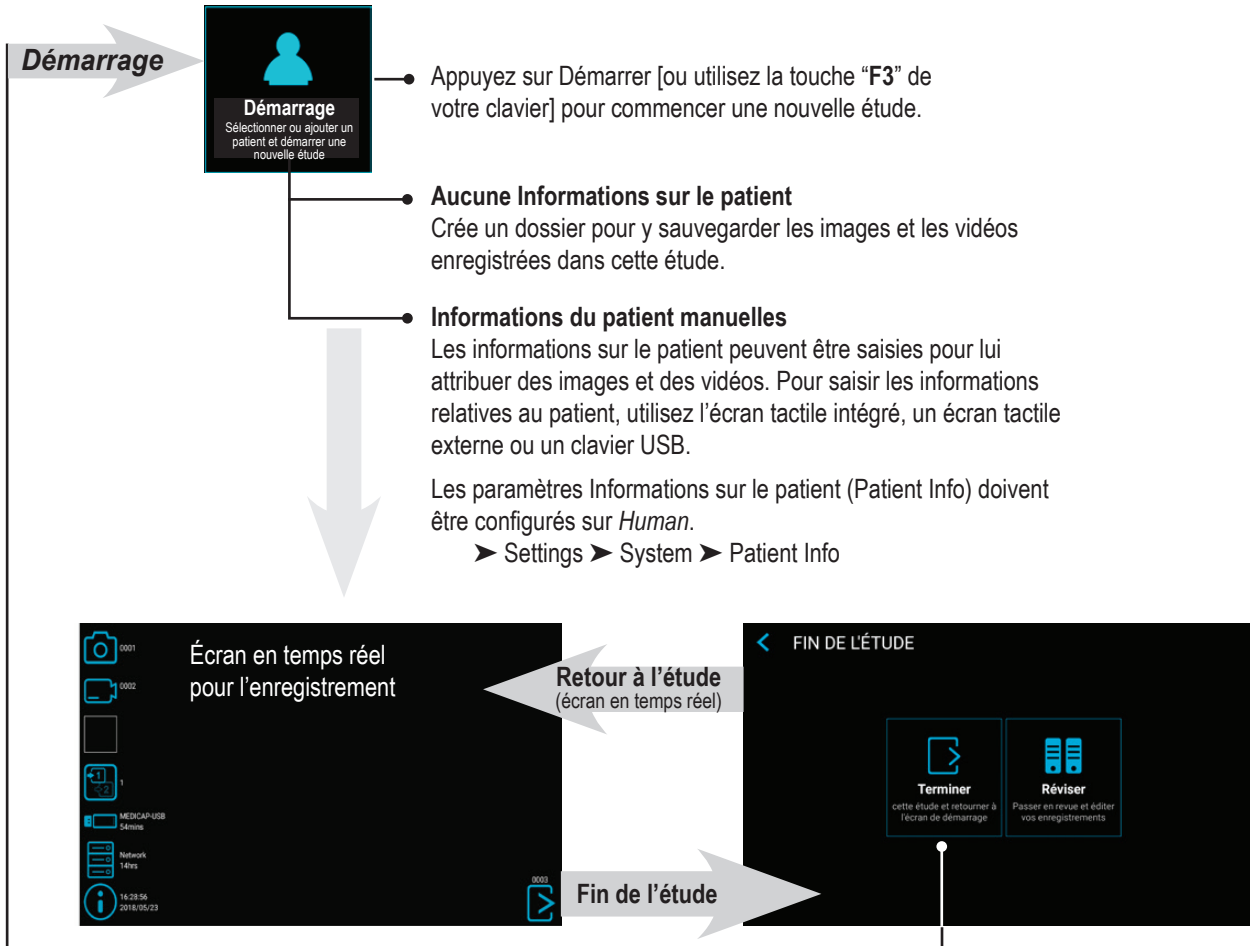
Création des données du patient

Le flux de travail de la saisie des données du patient dépend des paramètres des Informations sur le patient (Patient Info).

➤ Settings ➤ System ➤ Patient Info

Cet appareil démarre en affichant un écran d'accueil défini après la mise sous tension ou après la fin d'une étude.

Flux de travail après la mise sous tension de l'appareil :



Saisie manuelle des données du patient

Les informations sur le patient peuvent être saisies pour lui attribuer des images et des vidéos. Les paramètres Informations sur le patient (Patient Info) doivent être configurés sur *Human*.

➤ Settings ➤ System ➤ Patient Info

Appuyer sur *Démarrer* pour démarrer une nouvelle étude.

Recherche d'un patient récent sur le stockage



Au lieu de saisir les données du patient manuellement, il est également possible de répertorier tous les patients récemment enregistrés sur le support de stockage (activé et connecté). Appuyer sur l'icône « rechercher » (Search) sur l'écran « SAISIE DES DONNÉES DU PATIENT » (ENTER PATIENT DATA) pour récupérer la liste.

Sélectionner les données du patient existant et appuyer à nouveau pour les copier dans la nouvelle étude. Il est toujours possible de modifier ces données.

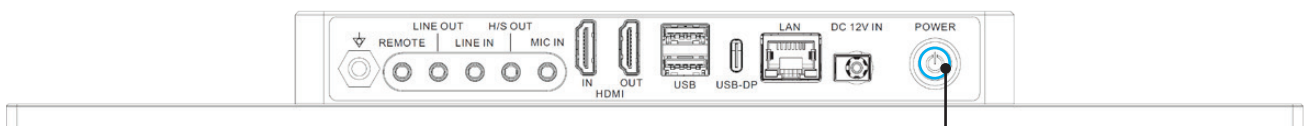
Date	ID	Nom	Date de naiss...	Sexe
2023/10/11	1234512345	Doe, John	2000/01/01	M
2024/01/11	1234512300	Goodman, Saul	1958/03/06	M
2023/10/11	1234512600	Heisenberg, Werner	1901/12/05	M

Enregistrement d'images



Pour capturer une image, appuyer sur l'icône *Capturer photo* (Capture Photo) sur l'écran tactile.

[Clavier USB : la touche de fonction "F1" a la même fonction].



Voyant lumineux

S'allume en bleu lorsque l'appareil est prêt à capturer des images. S'éteint brièvement lors de la capture d'images.

Enregistrement de vidéos

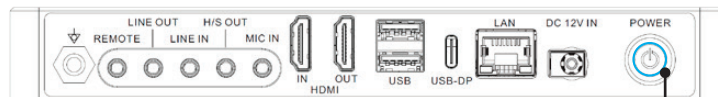


Pour enregistrer une vidéo, appuyer sur le bouton *Enregistrer vidéo (Record Video)* sur l'écran tactile. Appuyer de nouveau sur l'icône pour arrêter l'enregistrement. [Clavier USB : la touche de fonction "F2" a la même fonction].

Conseils pour l'enregistrement :

- Il est possible de capturer des images pendant une capture vidéo. Il suffit d'effleurer/appuyer sur le bouton *Capter photo (Capture Photo)* pendant l'enregistrement d'une vidéo. Lors de la vérification d'un fichier vidéo, des repères apparaissent sur la barre de défilement. Ces repères servent à identifier le moment auquel une image a été capturée durant l'enregistrement.
- Les enregistrements longs sont automatiquement divisés en fichiers de 4 GB chacun. Cette division rend les fichiers plus faciles à manier. Le processus est « fluide ». Lors de la capture d'une longue vidéo, la création d'un nouveau fichier ne perturbera pas l'enregistrement. Lors de la lecture d'une longue vidéo avec la fonction « lecture continue » (une fonction présente sur la plupart des lecteurs multimédias), celle-ci se fera sans à-coup.

Plus d'informations sur les repères dans le chapitre *Vérification de vidéos*.



Voyant lumineux

S'allume en bleu lorsque l'appareil est prêt à enregistrer des vidéos. Clignote en bleu pendant l'enregistrement de vidéos.

Remarque : L'appareil peut continuer à écrire des données dans la mémoire pendant un certain temps après la prise d'une photo ou la fin d'un enregistrement vidéo. Le voyant indique l'activité de stockage des données. N'éteignez pas l'appareil et ne retirez pas la clé USB pendant l'enregistrement des données ! Attendez que le voyant s'allume à nouveau en permanence.

Tonalités de confirmation (bips)

Des tonalités de confirmation (bips) sont émises par les haut-parleurs connectés pour compléter les informations des icônes à l'écran lorsque :

1. Une image a été capturée
2. L'enregistrement vidéo a démarré ou s'est arrêté

Mise en pause d'un enregistrement vidéo



Pour utiliser *Pause*, la fonction doit être activée dans Paramètres (Settings).

► Settings ► Video/Audio ► Recording Options

L'icône *Pause* apparaît sur l'écran en temps réel une fois la fonction activée.

Pour mettre une vidéo en pause, appuyer sur l'icône *Pause* sur l'écran tactile. Pour reprendre l'enregistrement de la vidéo, appuyer à nouveau sur l'icône *Pause*.

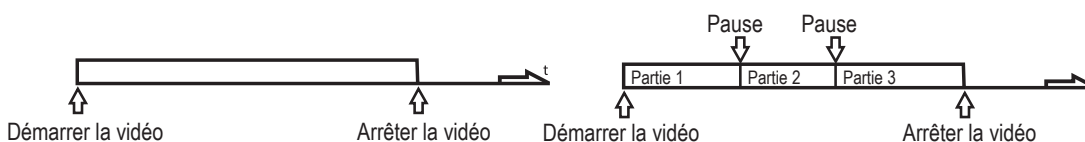
Opération alternative:

- [Clavier USB : Maintenir la touche "F2" pendant 3 secondes ou "Entrée" a la même fonction].
Le voyant lumineux clignote très rapidement lorsque l'enregistrement vidéo est en pause.

Pour continuer l'enregistrement vidéo :

- Appuyez à nouveau sur l'icône *Pause*
- [Clavier USB : appuyer sur "F2" ou "Entrée" a la même fonction].

La fonction *Pause* sert à créer un seul fichier vidéo à partir du contenu de différentes sections. Elle peut être utilisée plusieurs fois au cours d'un enregistrement vidéo pour éliminer les séquences « indésirables ». Lors de la vérification d'un fichier vidéo mis en pause, des repères apparaissent sur la barre de défilement. Ces repères servent à identifier les différentes sections de la vidéo.



Plus d'informations sur les repères dans le chapitre *Vérification de vidéos*.

Modification des signaux d'entrée lors de la visualisation en temps réel = Multi-Input



Si deux caméras sont connectées, l'appareil détecte les deux résolutions d'entrée et affiche une icône supplémentaire sur le moniteur. Il est possible à tout moment de passer de l'entrée 1 à l'entrée 2 pendant une séance d'imagerie (étude d'un patient). Tout enregistrement vidéo en cours doit d'abord être interrompu.

- Si vous utilisez un moniteur à écran tactile connecté, cliquez simplement sur l'icône Entrée pour basculer entre les deux signaux.
- [Clavier USB : l'appui sur "c" a la même fonction].

Options de stockage = Multi-Storage

➤ Settings ➤ Archive ➤ Storage

Cet appareil offre la possibilité de stocker les études d'enregistrement sur plusieurs cibles de stockage.

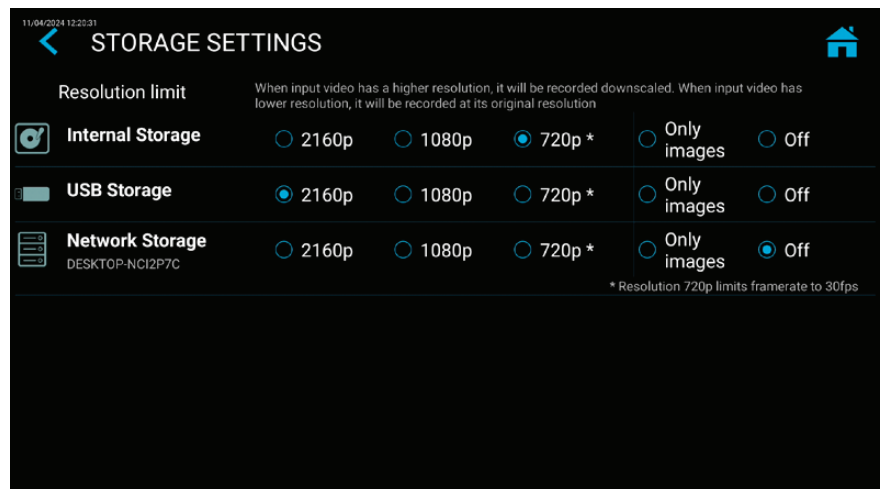
Remarque: Deux types/options de stockage peuvent être sélectionnés simultanément.

Les options sont les suivantes :

- Stockage USB
- Stockage interne
- Stockage réseau

Il est également possible de sélectionner différentes résolutions vidéo pour différentes cibles de stockage.

Exemple : Enregistrement sur l'USB dans la meilleure résolution possible et enregistrement sur un serveur réseau dans une résolution réduite.



Remarque: Les images sont toujours capturées dans la résolution d'entrée originale.

Les résolutions 1920x1200 et 1280x1024 seront prises en charge à la configuration 1080p, enregistrées et capturées dans la résolution et le format d'origine.

Enregistrement sur une clé USB

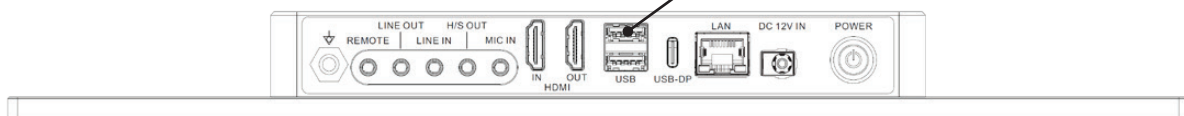
L'enregistrement sur la clé USB MediCapture fournie est le moyen le plus simple de commencer. Une fois l'enregistrement terminé, il suffit de retirer la clé pour l'emporter aisément avec soi.

Le stockage USB doit être activé.

➤ Settings ➤ Archive ➤ Storage

Port USB

Insérer une clé USB ici. Les images et vidéos sont enregistrées sur le périphérique.



Remarque: Si la politique de l'environnement informatique n'autorise pas l'utilisation d'un support de stockage USB, les administrateurs informatiques peuvent désactiver l'option USB pour le stockage.

➤ Settings ➤ Advanced Settings ➤ Storage Rules

Enregistrement sur un disque dur externe

L'enregistrement sur un disque dur externe USB est très similaire à celui sur une clé USB. Les disques durs externes USB ont l'avantage de posséder une capacité de stockage bien plus grande que les clés USB. Avant d'utiliser un disque dur USB avec votre appareil, notez les points suivants :

- Supprimez tout logiciel préchargé sur le disque. (Ils peuvent entraîner des problèmes de compatibilité).
- Pour protéger vos vidéos et vos images, il est important d'effectuer une copie de sauvegarde en les transférant du disque dur externe à l'ordinateur ou au réseau.
- En raison de la grande capacité des disques durs externes USB, il faudra entre 20 et 60 secondes au pour reconnaître le périphérique. Patienter jusqu'à ce que le disque dur soit reconnu par l'appareil.
- Le disque dur USB a été détecté lorsque l'anneau lumineux à l'avant s'allume en continu et que le symbole de la clé USB apparaît sur le moniteur connecté à la page INFORMATION.

ATTENTION :

**Après avoir connecté le disque dur externe, ne pas le débrancher !
Attendre au moins une (1) minute pour laisser au système
le temps de reconnaître le disque dur externe.**

Formats de disque dur

Les disques durs USB existent en différents « formats » : FAT32, NTFS ou exFAT. L'enregistreur peut traiter les trois formats. En cas de non-reconnaissance du disque dur USB, il peut être utile de formater le lecteur en FAT32.

Comment déterminer le format d'un disque dur USB :

- Branchez le lecteur à un ordinateur sous Windows ;
- Faites un clic droit sur l'icône du lecteur, puis sélectionnez « Propriétés ».
- Dans l'onglet « Général » (General), le système de fichiers (format) est répertorié.

Transfert d'images d'un périphérique USB vers votre ordinateur

1. En cas d'enregistrement de vidéos sur une clé USB ou un disque dur externe, débrancher le périphérique l'appareil à la fin des études d'imagerie. Insérer la clé dans le port USB d'un ordinateur.

**Remarque: Ne pas retirer le dispositif de stockage USB (clé USB ou disque dur) de l'appareil pendant l'enregistrement !
Le fichier d'enregistrement risque d'être corrompu.**

2. L'ordinateur gère la clé USB de la même façon que les autres lecteurs connectés. Naviguer jusqu'à la clé ou l'ouvrir pour accéder au contenu.
3. Il est possible de cliquer sur les images et les vidéos pour les consulter depuis la clé, ou de les transférer sur le disque dur de l'ordinateur pour les consulter et les sauvegarder à cet emplacement (méthode recommandée). Consulter la documentation Windows ou Mac OS pour obtenir des informations sur l'accès aux lecteurs de l'ordinateur et sur la gestion des fichiers.

Enregistrement sur le stockage interne

L'enregistrement sur le stockage interne comme seconde option renforce la sécurité des données stockées du fait de la création systématique d'un enregistrement de sauvegarde. Le stockage interne ne doit pas être considéré comme un stockage à long terme. Même la mémoire interne offrant la plus grande capacité finira par être pleine. La meilleure pratique consiste à vider régulièrement le cache.

L'appareil offre des fonctions pour effacer automatiquement le stockage interne. Des règles de nettoyage de la mémoire interne doivent être définies par votre administrateur informatique.

➤ Settings ➤ Advanced Settings ➤ Storage Rules

Enregistrement sur un stockage externe

L'enregistrement sur un stockage réseau représente la meilleure option de stockage à long terme. Les images et vidéos sont enregistrées en temps réel et dans des formats standard sur ce stockage de masse externe.

Il convient de demander à l'administrateur informatique de configurer les paramètres du stockage réseau.

1. Créer une connexion LAN physique sur le serveur réseau en utilisant le connecteur réseau situé à l'arrière de l'appareil.
2. Pour la connexion LAN filaire : Choisir les paramètres IP *Auto-IP setup - Configuration IP auto ou Manual IP setup (Configuration IP manuelle)*.
➤ Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network
3. Propriétés du serveur de stockage en réseau, y compris la fonctionnalité de test.
➤ Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network storage server
4. Paramètres de stockage pour le stockage réseau (*activation et limites de résolution*).
➤ Settings ➤ Archive ➤ Storage

Exportation d'études vers le réseau

Si vous disposez d'un réseau à faible bande passante (faible vitesse) ou si la bande passante est limitée, vous pouvez activer la fonction « Exporter vers le NAS ». Les études seront alors exportées du stockage interne vers votre NAS une fois l'étude terminée.

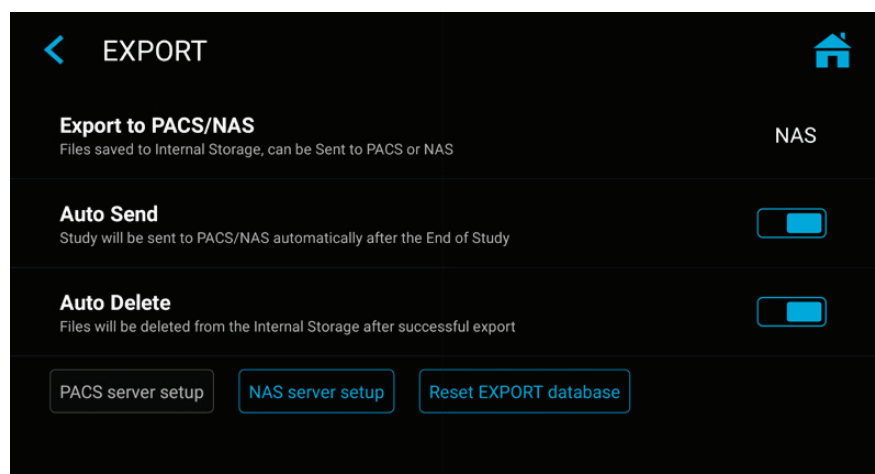
➤ Settings ➤ Archive ➤ Export.

Les paramètres du serveur réseau (NAS) peuvent également être définis ici. L'envoi automatique et la suppression automatique (de la mémoire interne après une exportation réussie) peuvent être réglés ici si vous le souhaitez.

A noter :

Le stockage interne doit être activé et le stockage direct sur le réseau doit être désactivé.

Settings ➤ Archive ➤ Storage

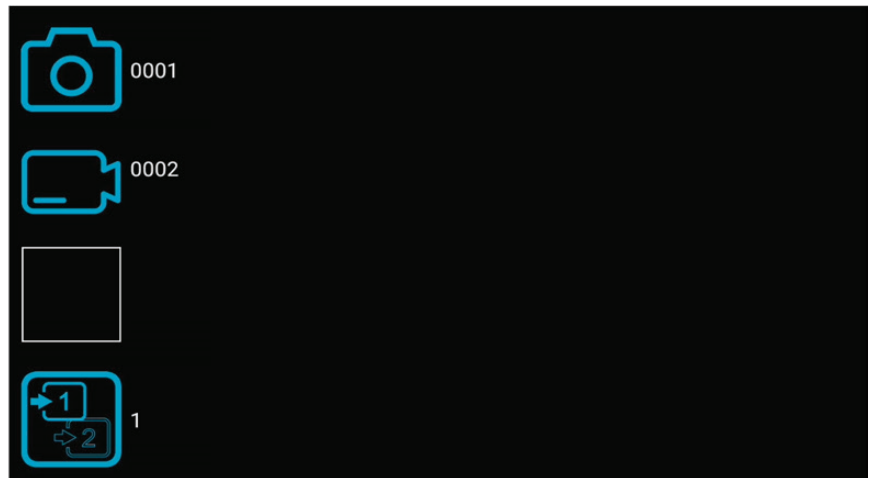


Vérification des études

L'étude en cours peut être vérifiée depuis l'écran d'enregistrement en temps réel. Cela s'avère utile pour contrôler les enregistrements avant de terminer l'étude. Les enregistrements vidéo doivent être arrêtés avant de passer à la Vérification (Review).

- Cliquez sur l'icône Révision pour accéder à la révision.
- (Clavier USB : l'appui sur "r" a la même fonction).
- En fermant l'écran de révision, vous revenez à l'écran d'enregistrement en direct.

Icône de contrôle (Control) →
Vérification de l'étude en cours



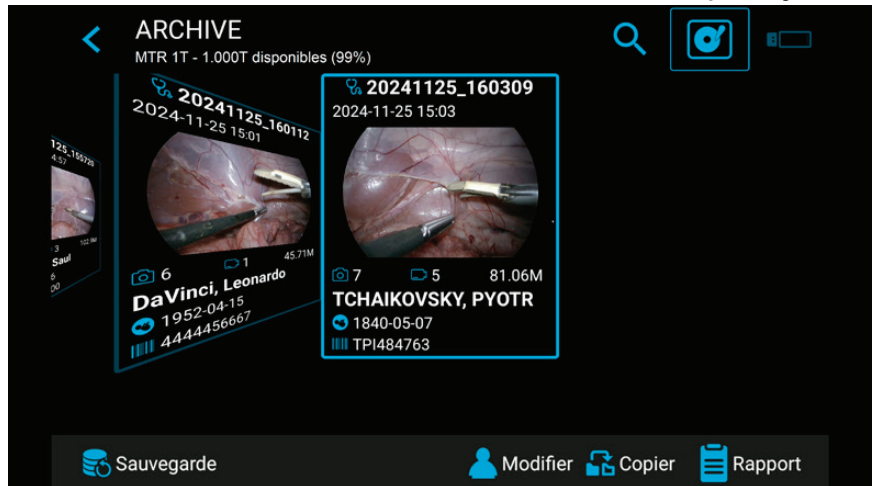
Archives (Archive)

Les archives (Archive) offrent des fonctionnalités intuitives pour parcourir les études enregistrées. Les Archives (Archive) sont accessibles depuis l'écran de démarrage (Start). Les options activées pour le stockage multiple sont accessibles depuis Archives (Archive). Toutes les options activées doivent être connectées à cet appareil.

Fonctionnalités disponibles dans Archives (Archive) :

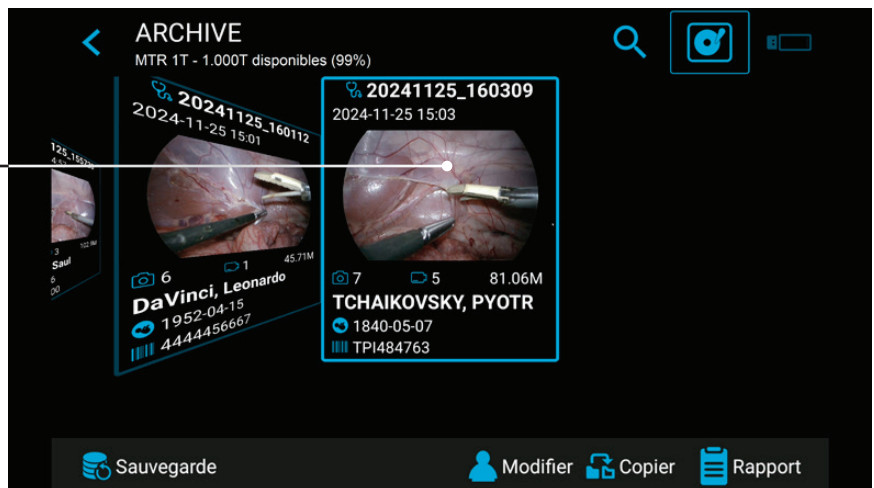
- Vérifier les images (Review images) et visionner les vidéos (Playback videos)
- Lecture au ralenti ou en accéléré des vidéos
- Supprimer des fichiers (Delete files)
- Supprimer les études vides (Delete empty studies)
- Prendre des instantanés des vidéos en pause. Les vidéos en pause peuvent être étudiées image par image.
- Supprimez des parties de vidéo au début et/ou à la fin, coupez la vidéo en plusieurs parties et stockez-les en tant que nouvelle vidéo combinée.
- Modifier les images à l'aide d'annotations et les stocker sous la forme d'une nouvelle image
- Agrandir ou rétrécir les images et les stocker sous la forme d'une nouvelle image
- Copier des études complètes, des images seules ou des vidéos sur USB
- Ajouter de nouvelles images ou vidéos à des études existantes (fonction Annexe)
- Sauvegarder l'ensemble du stockage interne sur un support USB
- Sélectionner des images et les imprimer dans un rapport
- Envoyer des rapports vers une imprimante réseau ou les stocker dans un fichier PDF
- Modifier les informations sur le patient

Sélectionnez un stockage. Interne, USB ou réseau

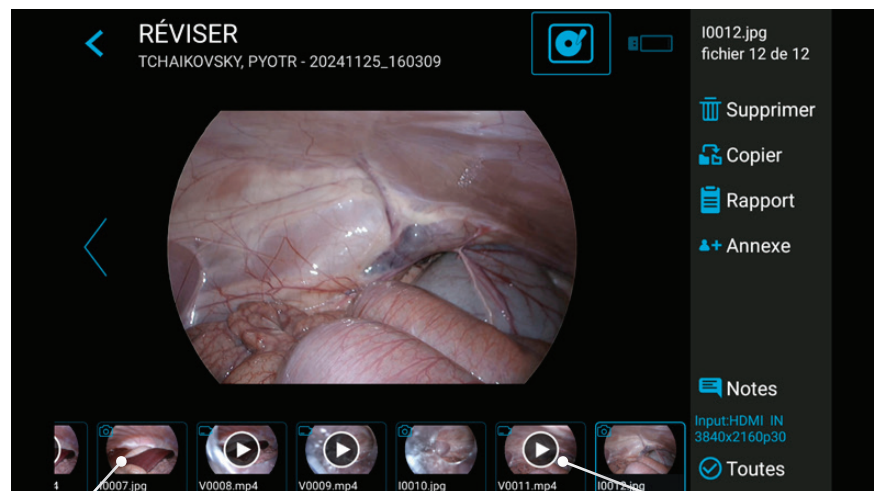


Remarque : Si une grande quantité de données a déjà été écrite dans la mémoire interne, la lecture complète des données peut prendre un certain temps. Veuillez patienter jusqu'à ce que la note correspondante disparaisse.

Appuyer sur l'étude pour la sélectionner



Pour sélectionner une étude, une vidéo ou une image fixe, appuyer simplement sur l'icône Aperçu (Preview).



Appuyer sur l'image pour la modifier

Appuyer sur la vidéo pour la lire

Suppression des données

Les données sur les supports de stockage sélectionnés peuvent être supprimées individuellement. Votre confirmation de chaque suppression est demandée à l'écran.

- **Suppression de fichiers isolés (images/vidéos) :** Sélectionnez le fichier que vous souhaitez supprimer et appuyez sur l'icône de suppression.
- **La suppression d'une étude complète est possible,** dès qu'elle est vide - tous les fichiers étaient déjà supprimés.
- **Effacement de toutes les données du stockage de l'appareil.** Veuillez utiliser le processus de formatage pour effacer toutes les données des stockages directement connectés (mémoire USB ou mémoire interne) :

➤ Settings ➤ Advanced ➤ Update & Default

Note : Lors de l'utilisation du processus de formatage, toutes les données sont supprimées et ne peuvent être récupérées !

Vérification de vidéos

La lecture d'une vidéo sélectionnée commence automatiquement et se répète jusqu'à ce que l'examen de la vidéo soit terminé.



Si vous ne voulez pas voir l'interface utilisateur (icônes) pendant la lecture, tapez sur l'icône plein écran. Effleurez à nouveau le centre de l'écran tactile pour afficher à nouveau l'interface utilisateur.



Pour mettre la vidéo en pause, appuyez sur l'icône *Pause*.

Vous pouvez désormais utiliser le curseur de la timeline pour changer de position dans la vidéo ou faire défiler les images vers l'avant ou l'arrière.



Il est également possible d'agrandir la vidéo en pause en utilisant deux doigts.

Pour prendre un instantané de la vidéo en pause, appuyer sur l'icône Photo. Cette image capturée sera ajoutée à l'étude du patient.

Des repères peuvent apparaître sur la barre de défilement. Des repères sont créés à chaque fois :

- que la vidéo est mise en pause durant l'enregistrement
- qu'une image est capturée durant l'enregistrement
- que le signal vidéo perd la synchronisation pendant moins de 10 secondes (très probablement à cause d'un câble vidéo endommagé)

Lecture au ralenti et lecture rapide des vidéos

Vous pouvez modifier la vitesse de lecture d'une vidéo pendant que vous la regardez.



En appuyant sur la touche fléchée gauche, vous obtenez un ralenti,



tandis qu'en appuyant sur la touche fléchée droite, vous augmentez la vitesse de lecture.

Le facteur de vitesse est affiché dans la zone supérieure.

La plage est comprise entre 0,1 et 10.

Exemples :

Facteur 0,1 = lecture dix fois plus lente

Facteur 5 = lecture cinq fois plus rapide

Vidéos de découpe

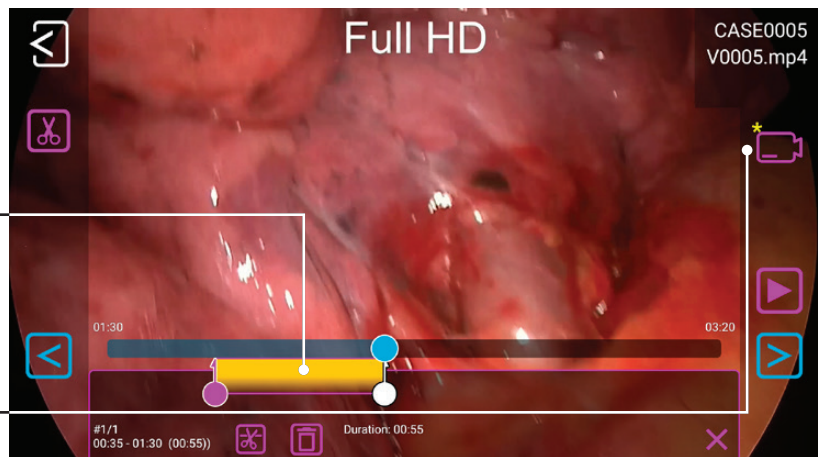


Lorsqu'une vidéo est sélectionnée, la fonction de coupe peut être activée en appuyant sur l'icône bleue « Ciseaux ».

Raccourcissement d'une vidéo :

En déplaçant la **barre jaune à gauche et à droite**, la séquence de début et la séquence de fin de la vidéo sont coupées.

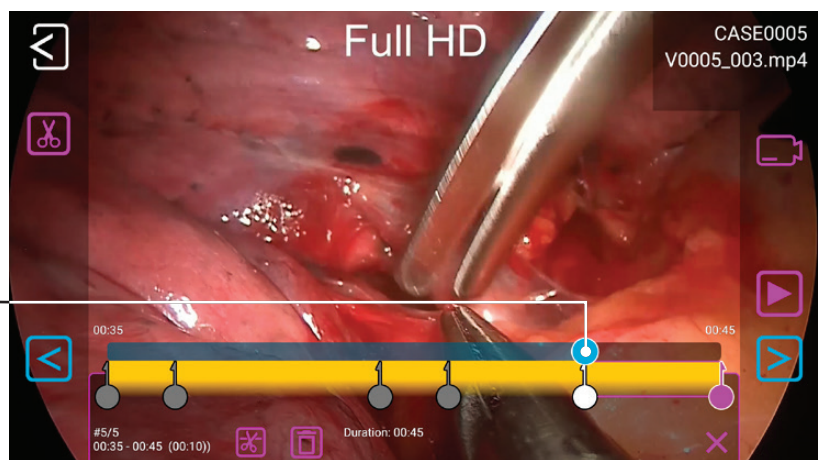
En appuyant sur l'icône « **Caméra vidéo** », la vidéo raccourcie est enregistrée dans l'étude sous la forme d'un nouveau fichier vidéo.



Remarque : Si vous appuyez sur "Playback" dans cette phase, seule la séquence surlignée en jaune sera lue de manière répétée. Cela peut être intéressant en peropératoire, par exemple pour les applications de fluorescence avec un produit de contraste, où la fluorescence n'est visible que pendant un certain temps.

Assemblage de plusieurs pièces :

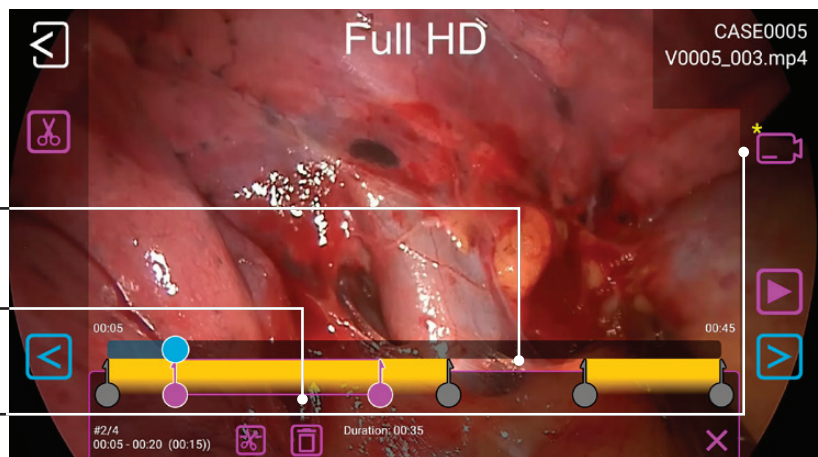
En déplaçant le marqueur chronologique bleu, vous pouvez trouver les parties pertinentes de la vidéo.



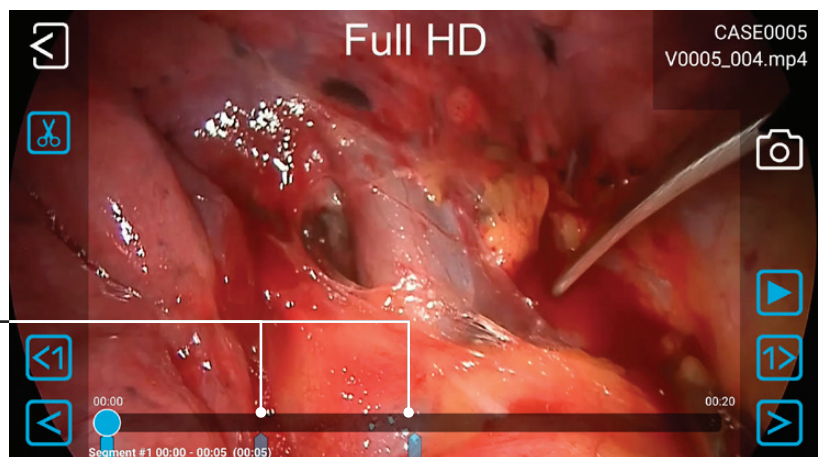
En appuyant sur l'icône « **Ciseaux** », vous divisez la vidéo à la position définie.

- Vous pouvez ainsi créer plusieurs parties de la vidéo.
- Supprimez des éléments en les touchant et en appuyant sur le bouton « **Corbeille** ».

Toutes les parties jaunes restantes seront sauvegardées en tant que nouvelle vidéo dans l'étude lorsque vous appuyez sur l'icône « **Caméra vidéo** ».



La vidéo coupée contient des repères à l'endroit où elle a été coupée.



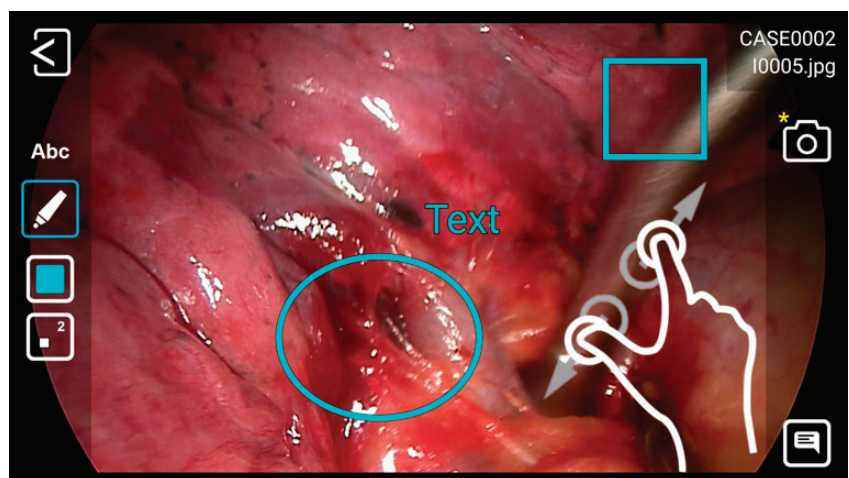
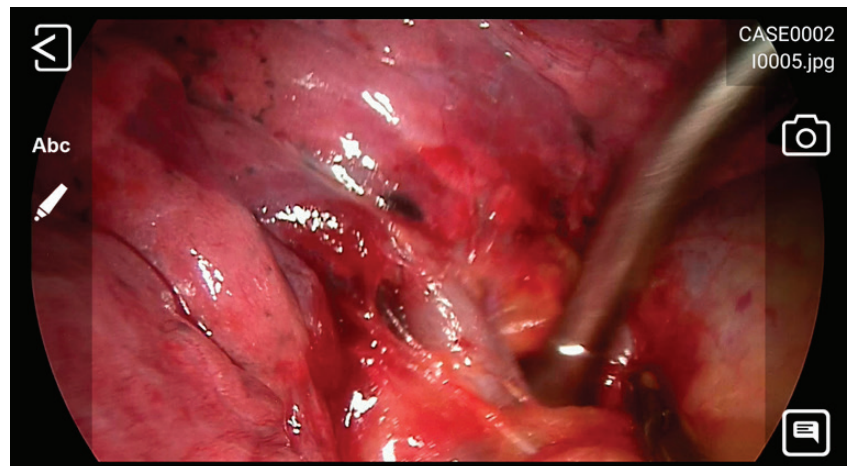
Vérification d'images

Une image sélectionnée peut être modifiée de nombreuses façons avant d'être stockée comme une nouvelle image ajoutée à l'étude.

Les options sont les suivantes :

- Agrandissement / rétrécissement
- Ajout de notes textuelles
- Marquage de zones à l'aide de cercles, carrés ou dessins à main levée
- Ajout de notes au fichier d'image qui apparaîtront dans les rapports

Remarque: Pour découvrir toutes les options de modification, visionner la vidéo de démonstration sur medicapture.com.



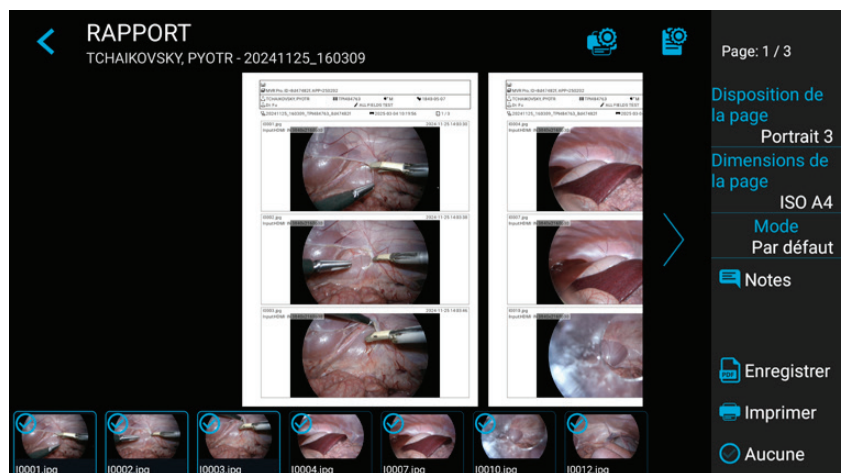
Création et impression de rapports

Les images fixes d'une étude sélectionnée peuvent être enregistrées sous la forme d'un rapport PDF. Vous pouvez ajouter des notes qui figureront sur le rapport. Le rapport PDF sera stocké dans le même dossier que vos images et vidéos. Le rapport peut également être imprimé à l'aide d'une imprimante réseau*.

Toutes les images sélectionnées apparaîtront dans le rapport.

En appuyant sur les icônes supérieures, vous pouvez modifier la mise en page du rapport (nombre d'images par page, disposition) et sélectionner le nombre d'exemplaires.

* Il faut demander à votre administrateur informatique de connecter une imprimante réseau ou une imprimante Wi-Fi locale et de configurer les paramètres de l'imprimante.



Rapport d'image d'en-tête

Une image d'en-tête peut être importée pour personnaliser le rapport. Cette image apparaîtra en haut de la première page des rapports. La taille recommandée de l'image d'en-tête est 1 600-3 200 pixels en largeur. La hauteur recommandée est 200-1 000 pixels. Des fichiers PNG ou JPG peuvent être utilisés pour l'image d'en-tête.

MediCapture® Inc.

2250 Hickory Road, Suite 200
Plymouth Meeting, PA 19462
USA



Cet exemple d'image d'en-tête a une taille de 1600x200 pixels. Après avoir sélectionné l'image PNG, celle-ci apparaîtra en pleine largeur.

Affichage des images sur votre ordinateur

Les images enregistrées transférées sur l'ordinateur peuvent facilement être visionnées. Les ordinateurs Windows et Mac sont équipés d'un logiciel de visualisation intégré qui s'ouvre automatiquement en double-cliquant sur un fichier image. Les images peuvent aussi être visualisées et modifiées à l'aide de programmes de gestion d'images médicales spécialisés disponibles auprès de nombreux vendeurs.

Affichage des vidéos sur votre ordinateur

Cet appareil enregistre des vidéos haute définition au format H.264* ou HEVC* (=H.265), aussi appelé MPEG-4 ou MP4. Ces formats largement répandus sont parfaitement adaptés aux applications médicales car ils fournissent des images d'une qualité optimale pour une taille de fichier compacte. Les nouveaux ordinateurs Windows et Mac sont équipés d'un logiciel de visualisation intégré qui s'ouvre automatiquement en double-cliquant sur un fichier vidéo. Toutefois, certains ordinateurs plus anciens nécessitent parfois l'installation de logiciels supplémentaires pour lire les vidéos H.264* / HEVC*. Par exemple, sur les ordinateurs Windows XP et Vista, il suffit d'installer une simple extension au Windows Media Player. Pour plus d'informations sur l'installation de cette extension, se rendre sur medicapture.com/support.

(* H.264 est sous licence via MPEG LA, HEVC est sous licence via Access Advance LLC et MPEG LA.

Autres caractéristiques

Enregistrement d'images lors de l'enregistrement de vidéos

Lors d'une capture vidéo, il est également possible d'enregistrer des images ; il suffit d'appuyer sur le bouton *Enregistrer photo (Capture Photo)* comme d'habitude.

Création de repères dans des fichiers vidéo

Les repères sont des marqueurs utiles servant à identifier les événements importants dans le fichier vidéo. Les repères sont ajoutés à la barre de défilement de la vidéo :

- lorsqu'une image a été capturée durant l'enregistrement vidéo
- lorsque l'enregistrement vidéo a été mis en pause et repris
- lorsque la source vidéo a perdu la synchronisation pendant un court instant (probablement à cause d'un câble endommagé, etc.)

Fonction Automatic Video Repair MediCapture

Les clés USB ne doivent pas être retirées pendant l'enregistrement ! Le fait de retirer la clé USB pendant l'enregistrement génère des fichiers corrompus.

La mise hors tension de l'appareil ou une coupure de courant pendant un enregistrement vidéo actif peut également entraîner la corruption des fichiers vidéo.

Cet appareil est doté d'une fonction de réparation automatique des vidéos, brevetée par MediCapture®¹. Dès que vous branchez une clé USB contenant un fichier vidéo endommagé, l'appareil détecte le fichier et le répare pour la lecture. Un message s'affiche à l'écran pour vous informer de la réussite de la réparation.

Cet appareil analyse également le stockage interne à la recherche de fichiers vidéo corrompus et les répare automatiquement.

Pédales et déclencheurs de caméra

Un connecteur standard pour pédale / déclencheur de caméra est situé sur la face arrière de l'appareil. Il a la même fonction que le bouton *Enregistrer photo (Capture Photo)* sur la face avant. Remarque: les connecteurs pour pédale / déclencheur répondent à un simple « contact fermé » ; ils ne sont pas « programmables ».

Remarque : pour utiliser deux câbles de télécommande à partir de votre source d'image (Capturer photo (Capture Photo) et Enregistrer vidéo (Record Video)), un adaptateur est requis pour le connecteur de télécommande.

¹ US patent (US 11,750,784 B2) for the "AUTOMATIC VIDEO FILE REPAIR METHOD AND SYSTEM"

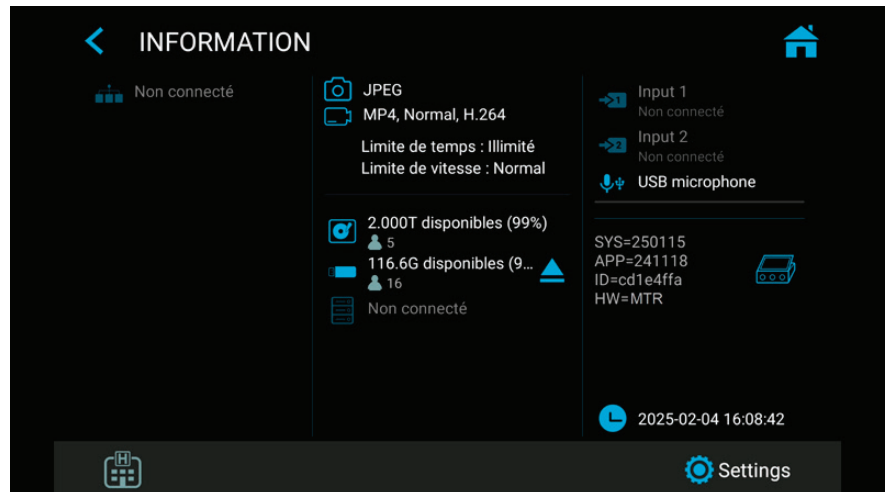
Page d'informations / System Settings



Une icône d'information est affichée dans l'écran de démarrage et dans l'écran d'enregistrement en direct. En utilisant un écran tactile ou une souris USB, vous pouvez cliquer sur l'icône d'information pour accéder à la page INFORMATION.

[Clavier USB : l'appui sur "i" a la même fonction].

La page INFORMATION donne un aperçu des paramètres pertinents et permet d'accéder au Système SETTINGS.



Remarque:



L'icône/fonction **SETTINGS (Paramètres)** n'est disponible que si aucune étude d'enregistrement n'a démarré. Après avoir démarré une étude d'enregistrement, il n'est plus possible de modifier les Settings (Paramètres). Pour accéder aux Settings (Paramètres) du système, il faut d'abord fermer l'étude. Ouvrir ensuite la page INFORMATION et appuyer sur SETTINGS.

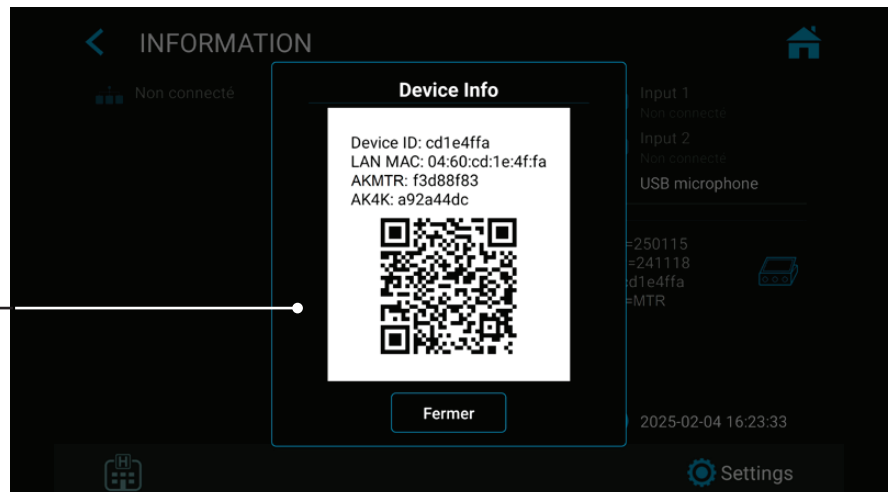
Device Info: Device ID / LAN MAC address / QR code



Vous pouvez trouver le Device ID et l'adresse LAN MAC en appuyant sur l'icône Device Info.

Toutes les clés d'activation déjà activées sur votre appareil seront affichées lorsque vous cliquerez sur l'icône de l'appareil.

Le Device Info contient également un code QR pour le balayage.



Settings (pour administrateurs)



Toutes les fonctionnalités de configuration de l'appareil sont regroupées dans Settings (Paramètres).

Remarque: Seuls le personnel technique ou les administrateurs informatiques doivent modifier les paramètres avancés ainsi que les paramètres optionnels de mise en réseau ou DICOM.

Les SETTINGS sont disponibles uniquement en anglais.

Les paramètres avancés peuvent être protégés par un mot de passe. Il est possible de créer son propre mot de passe.

Structure des paramètres (Settings)

Video/Audio.....

- Video Input
 - Renaming Video Input 1 and Video Input 2
 - Extended color range
 - BT.2020
 - Picture in Picture
 - Stamp function in pictures and videos
 - Parallel recording
- Recording Quality
 - Quality
 - Codec selection
- Recording Options
 - Video Time Limit
 - Time Lapse Speed
 - Pause Function
- Photo Settings
 - Image Format
 - Noise reduction
 - Freeze on capture
- Audio Settings
 - Audio activation
 - Audio selection (voice source):
 - Wired microphone /
 - USB microphone /
 - LINE / HDMI

System.....

- Patient Info
 - Patient Info selection
 - Worklist search and worklist server setup (optional)
 - Location input (Hospital / Department / Location / Device title)
- Printer Setup
 - Printer Selection
 - Number of copies
- Display
 - Brightness
 - Pointer Speed
 - Display rotation
 - Display size
- Date and Time
 - Time zone selection
- Date
- Time
- Language
 - User Interface language selection

Archive

- Storage
 - Activation of USB / Internal / Network
 - Images only
 - Resolution limits
 - Selection to stamp folder names into content / file name
- Export
 - Export to PACS (if enabled by activation)
 - Export to NAS
 - Auto Send to NAS
 - Auto Delete Study after Export
- PACS Server Setup (if enabled by activation)
- NAS Server Setup
- Report Settings
 - Header image import
 - Footer text
 - Notes text
- Page layout
- Page size
- Auto reporting (activation)

Advanced

(can be password protected by Admin User Account)

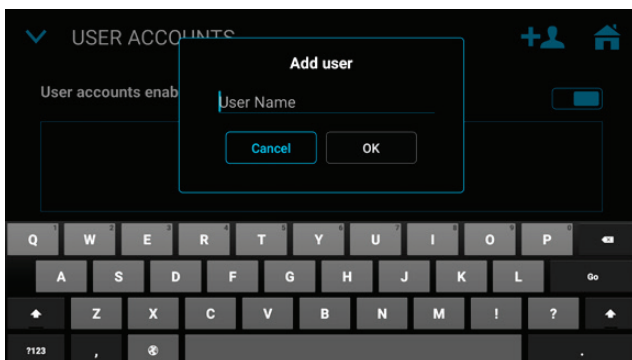
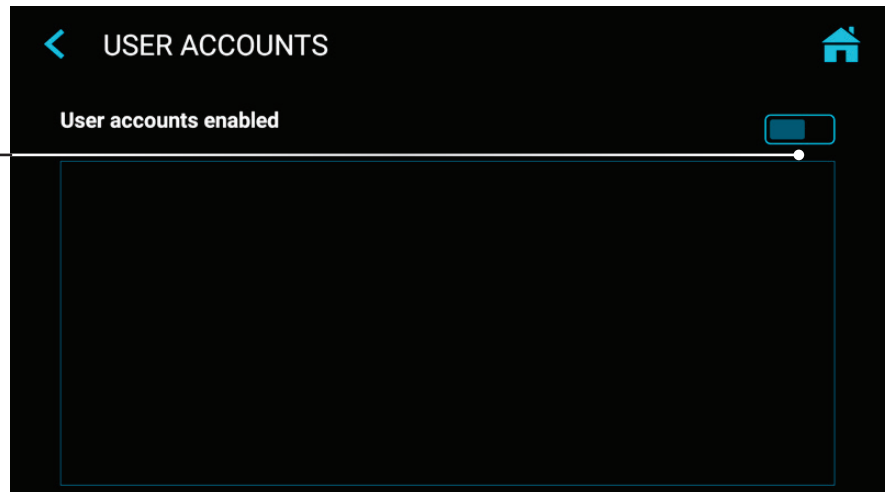
- Connections
 - Network
 - Auto IP / Manual IP selection
 - Manual IP setup
 - NTP Server – Network Time Protocol
 - Network Storage
 - Server Properties
 - Video resolution limit to network (preset for administrator)
 - Find server
 - Connection test
 - Remote Access
 - Device IP address info
 - HTTPS option
 - Remote access activation
- Remote password configuration
- Local storage. Enable local storage on remote device (MVR Remote App)
- WEB streaming. Enable streaming via network and Audio option.
- API access. Password for simplified API access during normal use.
- Storage Rules
 - Disable USB Storage
 - Internal storage cleanup rules
 - Auto delete Internal Storage – activation
- Update & Default
 - Update firmware
 - Backup settings to USB stick
 - Restore settings from USB stick
 - Format USB Storage
 - Format Internal Storage
 - Format USB storage
 - Reset settings to default
 - Reset device to factory default
- User accounts
 - User account activation
 - User account setup with different roles
- Security
 - Renew password (time settings)
 - Inactivity time-out
- Activation keys
- Audit Trail
 - Review log files
 - Filter log files
 - Copy log files to USB
 - Delete log files

Comptes d'utilisateur pour la protection de la sécurité

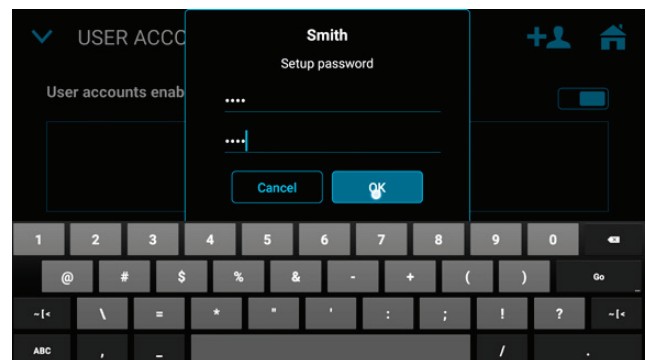
➤ Settings ➤ Advanced ➤ User Accounts

Pour une protection avancée de l'appareil et la sécurité des données des études enregistrées, cet appareil peut être verrouillé avec des comptes d'utilisateur.

Activer les comptes d'utilisateurs et ajouter des utilisateurs



Nom d'utilisateur



Mot de passe pour le compte d'utilisateur

Remarque :

Une fois les comptes utilisateurs activés, vous devez connaître vos noms d'utilisateur et vos mots de passe pour utiliser cet appareil.

MediCapture n'a pas accès aux informations relatives aux comptes d'utilisateurs et, par conséquent, il n'existe pas de "mot de passe principal".

Si vous ne vous souvenez pas de vos informations de compte d'utilisateur ADMIN, l'appareil doit être entièrement réinitialisé aux paramètres d'usine, ce qui signifie que la plupart des informations que vous avez obtenues seront perdues.

Rôles d'utilisateur - Protection des paramètres avancés (User Roles)

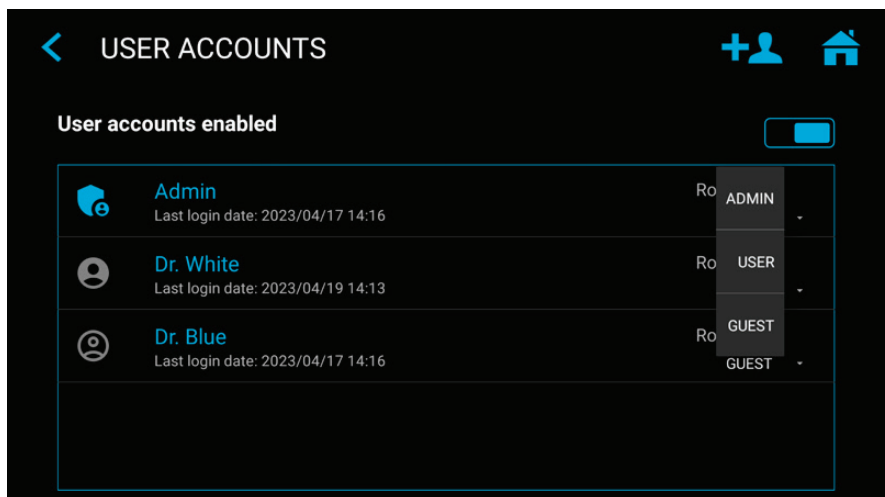
➤ Settings ➤ Advanced ➤ User Accounts

Des rôles peuvent être attribués aux utilisateurs.

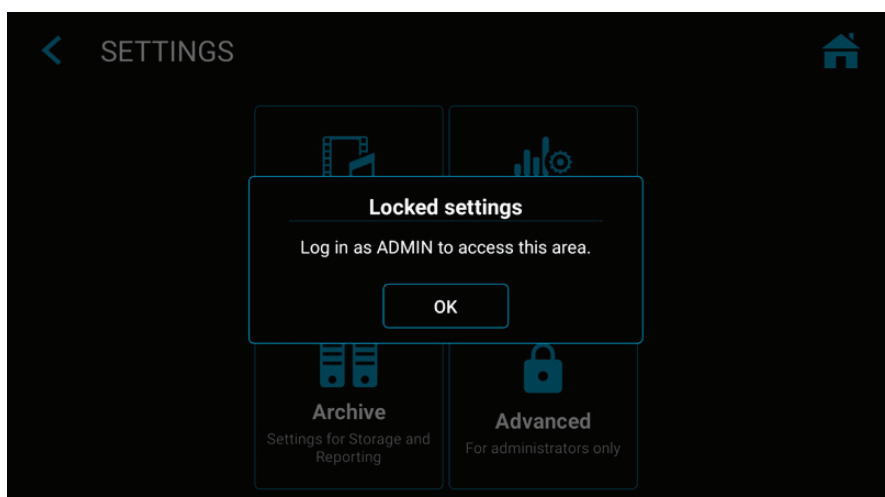
- **ADMIN:** Utilisateur ayant accès à toutes les parties de l'interface utilisateur et à tous les paramètres. L'ADMIN peut configurer les comptes d'utilisateurs où il est possible d'ajouter, de supprimer, de renommer des utilisateurs et de modifier leurs rôles.
- **USER:** Utilisateur standard, sans accès à la configuration des paramètres avancés.
- **GUEST:** Utilisateur restreint, qui peut uniquement consulter les archives de l'unité.
- **Rôle spécial : Utilisateur d'urgence,** qui utilise la fonction "bris de glace". Non configurable. A le droit de créer une étude d'enregistrement mais n'a aucun autre droit.

Tous les rôles d'utilisateur configurés permettent de se connecter à WEBSTREAMING avec les valeurs de leur compte (nom, mot de passe) via un navigateur web externe.

Remarque : Si les comptes utilisateurs sont activés, il doit y avoir au moins un utilisateur ADMIN configuré.

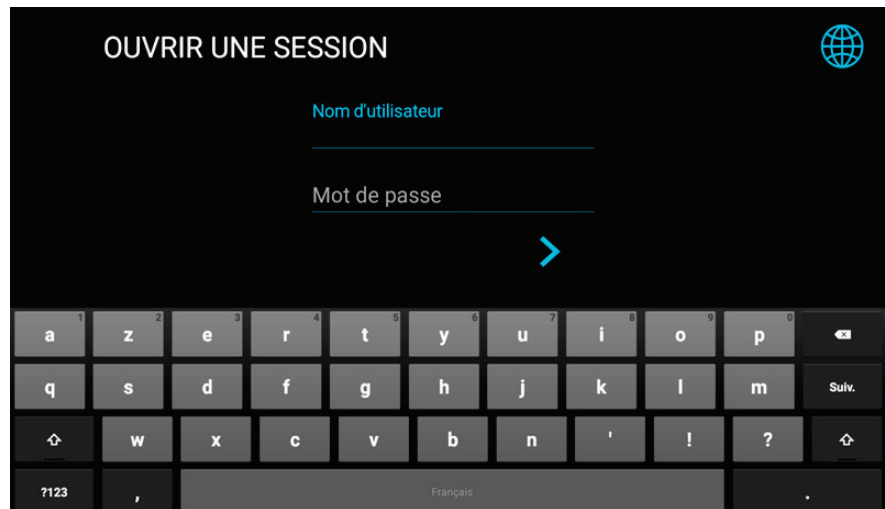


Exemple : Si un utilisateur ayant le rôle d'"utilisateur" veut ouvrir les paramètres avancés, l'accès est bloqué. Seul un ADMIN a des droits d'accès.



L'utilisateur se connecte avec son nom d'utilisateur et son mot de passe.

Remarque: Si les informations relatives au compte utilisateur sont perdues, les utilisateurs ayant le rôle d'ADMIN peuvent se connecter avec leur mot de passe ADMIN.



Paramètres spéciaux liés à l'entrée vidéo :

➤ Settings ➤ Video/Audio ➤ Video Input

Enregistrement Picture-In-Picture (PIP)

Lorsque vous utilisez une entrée multiple, vous pouvez régler l'enregistrement sur Pro pour *Picture-in-Picture*.

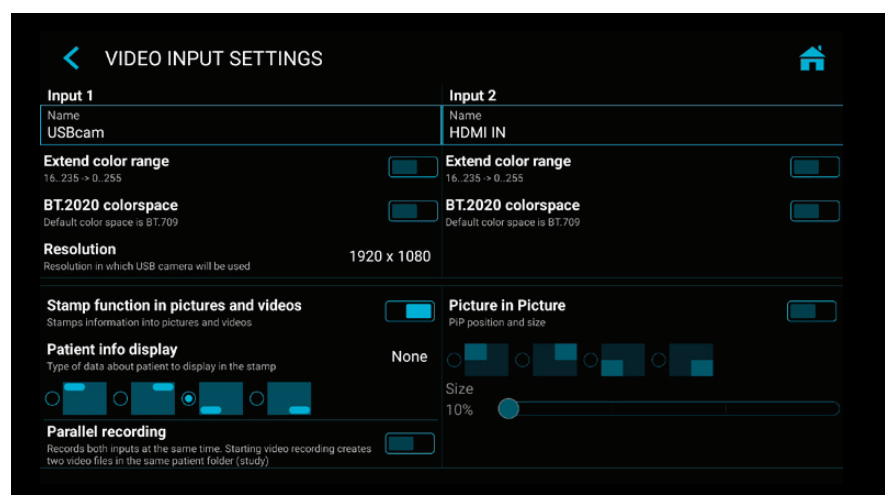
- L'entrée 2 s'affichera sous forme de fenêtre dans l'entrée 1. Cette vue sera enregistrée comme telle dans une image ou une vidéo intégrée au dossier d'étude du patient.
- Il est possible de choisir la taille et la position de la fenêtre PIP.

Enregistrement Parallèle

Lors de l'utilisation d'une entrée multiple, vous pouvez régler l'enregistrement sur l'enregistrement parallèle (Parallel recording).

Les deux entrées, entrée 1 et entrée 2, sont enregistrées en même temps au démarrage d'un enregistrement.

- Cela crée deux fichiers vidéo indépendants dans le dossier d'étude du patient.
- Une seule entrée s'affiche sur l'écran en temps réel, mais la seconde entrée est bien enregistrée.



Remarque: Une seule option peut être sélectionnée pour les paramètres spéciaux liés à l'entrée vidéo : l'enregistrement PIP ou Parallèle (Parallèle).

Options d'enregistrement

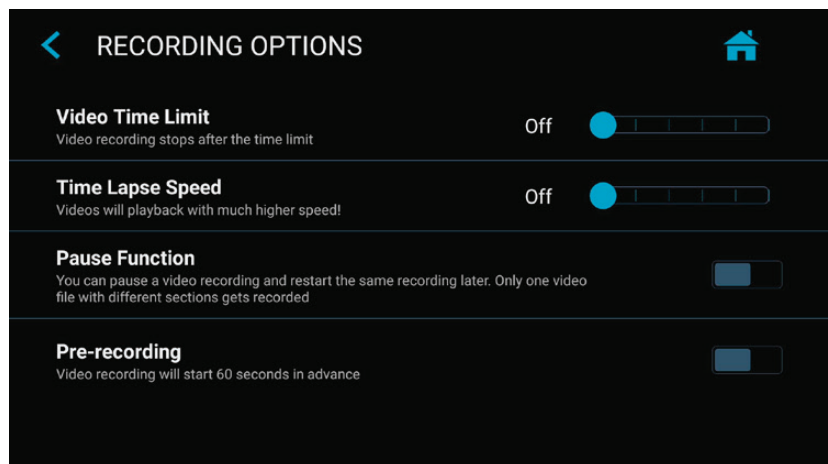
➤ Settings ➤ Video/Audio ➤ Recording Options

Limite de temps vidéo

Il est possible de sélectionner des limites de temps sur les enregistrements. Par exemple, configurer une limite de temps d'enregistrement de 5 minutes.

Enregistrement par intervalle

L'enregistrement par intervalle est une option permettant d'économiser de l'espace sur le support de stockage. Cela s'avère utile pour la documentation de longues opérations ou procédures complexes qui peuvent durer très longtemps. Une fois la vidéo enregistrée, des instantanés peuvent être pris dans la fonction de modification des Archives (Archive) en vue d'extraire les événements importants sous forme d'image capturée.



Remarque: Les vidéos enregistrées en mode par intervalle sont beaucoup plus courtes (selon la durée de l'intervalle).

Ne pas utiliser l'enregistrement par intervalle si le résultat souhaité est une lecture vidéo en temps réel.

La vitesse (=le facteur) de l'enregistrement par intervalle de temps peut être modifiée en déplaçant le curseur.

Exemple : x60 accélèrera la lecture vidéo 60 fois (1 heure d'enregistrement sera lue en 1 minute).

Fonction Pause

La fonction Pause peut être activée en option.

Mises à niveau / Clés d'activation

Veuillez contacter MediCapture pour obtenir des informations sur la commande de clés d'activation. L'identifiant unique de l'appareil doit être fourni (voir l'écran d'information).

La clé est spécifique à l'appareil actuel et ne peut pas être utilisée pour d'autres appareils.

Si vous avez acheté une clé d'activation pour cet appareil, entrez ici le code HEX à 8 chiffres. Selon les fonctions mémorisées de la clé d'activation, les fonctions activées sont affichées ici.

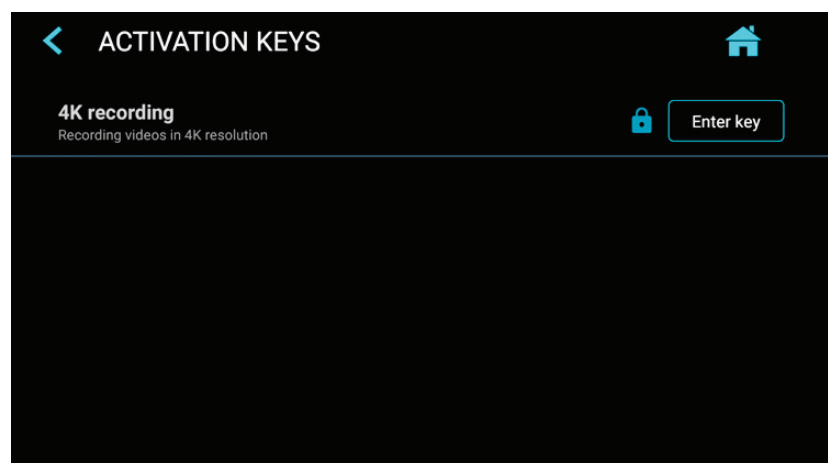
➤ Settings ➤ Advanced ➤ Activation keys

Important : conservez précieusement la documentation relative à la clé d'activation de votre appareil !

Toutes les clés d'activation déjà activées sur votre appareil seront affichées sur la page INFORMATION lorsque vous cliquerez sur l'icône de l'appareil.

Mise à niveau Enregistrement 4K

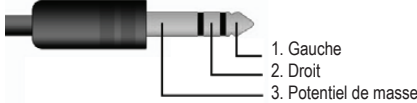
- L'enregistrement peut être mis à niveau pour enregistrer dans une résolution supérieure de 2160p.
- Si l'équipement caméra fournit le format 4x 3G-SDI en Quad-Split (=Square Division) ou 2-Sample Interleave, le dispositif supplémentaire MediCapture MVC Pro HDMI to SDI convertira les signaux SDI en HDMI. will convert your SDI-signals to HDMI.
- Pour les signaux 4K comme 12G-SDI, veuillez contacter MediCapture pour une recommandation de solution technique.



Annexe A : Spécifications techniques

Fonction	Enregistre des vidéos et des images fixes en haute définition depuis des sources vidéo médicales vers un stockage USB, stockage interne ou stockage réseau.
Boîtier	Alliage d'aluminium
Boutons	Acier inoxydable, résistant aux fluides
Connexions vidéos (Signaux d'entrée acceptés)	<p>Entrée HDMI 2.0 (4K /UHD): (DVI et DisplayPort avec adaptateur) 4096x2160p60/50/30/25 (4K2K)*, 3840x2160p60/50/30/25 (UHD)*, 1920x1200p60 (WUXGA), 1920x1080p60/59,94/50/30/25 (Full HD), 1280x720p60/50 (HD), 1280x1024p60/50 (SXGA)</p> <p>Entrée USB UVC (Caméra USB) 4096x2160p60/50/30/25 (4K2K)*, 3840x2160p60/50/30/25 (UHD)*, 1920x1200p60 (WUXGA), 1920x1080p60/59,94/50/30/25 (Full HD), 1280x720p60/50 (HD), 1280x1024p60/50 (SXGA)</p>
Sortie vidéo	<p>Sortie HDMI 2.1 (moniteurs compatibles): 3840x2160p60/50/30/25 1920x1080p 60/59,94/50/30/25 1280x720p 60/59,94/50 (L'appareil s'adapte automatiquement à la résolution et à la fréquence d'images de l'écran connecté)</p> <p>USB (type-C) – Signal DisplayPort: 4096x2160p 30/25 3840x2160p 30/25 1920x1080p 60/59,94/50/30/25 1280x720p 60/59,94/50</p>
Résolution d'enregistrement	3840x2160*, 1920x1080, 1280x1024, 1280x720, 1024x768 <i>*Pour l'enregistrement 4K en résolution 4K, "4K Recording" doit être activé. Sinon, les signaux d'entrée 4K seront enregistrés en HD.</i>
Formats d'enregistrement vidéo	MP4: H.264* / HEVC* H.265 High Efficiency Video Coding
Débit binaire d'enregistrement vidéo	H.264* coding (Adaptive Constant Bitrate): Normal quality: (HD 1080): 16 Mbps, (4K): 32 Mbps Super quality: (HD 1080): 32 Mbps, (4K): 64 Mbps HEVC* coding (Adaptive Constant Bitrate): Normal quality: (HD 1080): 8 Mbps, (4K): 16 Mbps Super quality: (HD 1080): 16 Mbps, (4K): 32 Mbps
Format d'image	JPG / PNG
Dimensions de l'écran	MTR133 : 13,3" de diagonale MTR156 : 15,6" en diagonale
Résolution de l'écran	1920 x 1080 pixels
Luminosité de l'écran	350 lux (typ)
Angle de vue	80° / 80° / 80° / 80°

(*) H.264 est sous licence via MPEG LA, HEVC est sous licence via Access Advance LLC et MPEG LA.






Rapport de contraste	800:1 (typ)
Temps de réponse	16 ms (typ)
Type d'écran tactile	Capacitif, 10 points multi-touch
Entrée audio (enregistrement du son)	Entrée MICROPHONE (bas niveau), 3,5 mm stéréo TRS (3 pôles), Microphone USB, LINE in 1Vpp, 3,5mm Stereo TRS (3 pôles), HDMI
Entrée Headset (enregistrement du son)	Haut-parleurs intégrés, Sortie LINE 1Vpp, 3,5mm Stereo TRS (3 pôles), Sortie casque, 3,5mm Stereo TRS (3 pôles). PIN Table: 
Tonalités de confirmation (bip)	Des tonalités de confirmation peuvent être générées. 1. via les haut-parleurs intégrés 2. via la connexion audio (H/S) vers des haut-parleurs actifs 3. via HDMI, si un moniteur HDMI connecté prend en charge l'audio
Stockage intérieurement	1TB Solid State Drive (SSD) Mémoire plus grande sur demande.
Stockage externe	Périphériques de stockage USB (clés ou disques durs), FAT32, NTFS, exFAT
Support USB	USB 3.0, ultra rapide, 2 ports type-A à l'arrière
Télécommande	Mini prise 3,5 mm TRS (3 pôles). Compatible avec les pédales standard (non incluses) et les déclencheurs de caméra à contact fermé.
LAN	RJ-45, Ethernet, max 2.5 GB/s
Mécanique	Dimensions (LxPxH): MTR133 : (L x H x P) : 306,6 x 184 x 32 mm MTR156 : (L x H x P) : 357,1 x 214,2 x 33 mm Poids : MTR133 : 1,1 kg MTR156 : 1,3 kg
Environnement	En cours d'utilisation : température ambiante de -20 °C à +40 °C, pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa, humidité de 30 à 75 % (sans condensation), Transport et stockage : température ambiante de -40 ° à +85 ° C, pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa, humidité de 0 à 93 % (sans condensation)
Ingress protection. Protection contre la pénétration d'objets et de liquides	Montage en paysage (horizontal) : IP53 Protection contre les particules solides : 5 = Poussière Protection contre les infiltrations d'eau nocives : 3 = pulvérisation d'eau Montage vertical (connexions sur le côté) : IP50 Protection contre les particules solides : 5 = Poussière Protection contre la pénétration nocive de l'eau : 0 = Aucune

Niveau de protection en présence de substances inflammables :	Cet appareil n'est pas protégé contre les explosions (Ne pas faire fonctionner dans une atmosphère inflammable)
Alimentation	AC 100-240V, 0.4-0.2A, 50/60Hz, prise jack CA à 3 broches
Protection contre les chocs électriques	SELV (alimentation externe de qualité médicale)
Consommation électrique typique	< 20W
Contenu du paquet	Enregistreur MTR, câble HDMI hybride optique actif (AOC), câble DisplayPort vers HDMI, câble de raccordement réseau, câble USB C-C, câble d'extension audio 3,5 mm (mâle-femelle), câble d'extension audio 3,5 mm (mâle-mâle), adaptateur de câble de télécommande divisé, alimentation 12V 3A (certifiée 60601-1), câble d'alimentation, informations d'utilisation (anglais).

Coformité / Certification / Classification

Conformité et certification	EN 60601-1 (IEC 60601-1, ANSI/AAMI ES60601-1) - Sécurité des équipements médicaux EN 60601-1-2 - Conformité électromagnétique CEM EN IEC 63000:2018 - Restriction des substances dangereuses ICES003 (Canada)
Classification	Équipement de classe I / Mode opératoire : Continu Aucun PA/GPA. Aucune pièce appliquée sur le patient.

Remarque : ces spécifications peuvent subir des modifications sans préavis.

	Règlement sur les dispositifs médicaux MDR 2017/745/EU (MDR 2017/745/EU)
	Conformité Européenne (European Conformity)
	Marquage UKCA (UK Conformity Assessed – Great Britain. <i>Le produit est conforme aux exigences du UK MDR 2002 pour les appareils de classe 1)</i>
	Cet appareil est conforme au titre 47 de la FCC, partie 15, Sous-partie B, classe B des règles d'émission de la FCC.
	Conforme WEEE Conforme RoHS

FCC compliance information

This product does not contain any user serviceable components. Any unauthorized product changes or modifications will invalidate warranty and all applicable regulatory certification and approvals, including authority to operate this device.

Supplier's Declaration of Conformity (SDoC)

We MediCapture® Inc., 2250 Hickory Road, Suite 200 Bd., Plymouth Meeting, PA 19462 USA, Phone +1 610-238-0700, declare under our sole responsibility that the products MTR133 and MTR156 comply with Part 15 Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following to conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Annexe B : Garantie limitée de MediCapture

MediCapture Inc. (ci-après « MediCapture ») garantit que le(s) produit(s) indiqué(s) ci-dessous est/sont exempt(s) de défauts de matériel et d'exécution pendant une période d'un (1) an. Si une réparation sous garantie est requise, la période de garantie sera prolongée du nombre de jours nécessaire pour rétablir un fonctionnement normal et pour restituer le(s) produit(s).

MediCapture Enregistreur vidéo à écran tactile MTR133 et MTR156

Conditions de garantie

Si durant l'année qui suit immédiatement la date d'acquisition, un produit couvert par la présente garantie s'avère présenter un défaut de matériel ou d'exécution, MediCapture (ou un service de réparation agréé par MediCapture) rétablira le produit dans son état de fonctionnement d'origine sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. Remarque: MediCapture se réserve le droit d'utiliser des sous-ensembles remis en état au titre des remplacements sous garantie.

La présente garantie s'applique uniquement aux produits vendus par des détaillants agréés ayant reçu de MediCapture l'autorisation de vendre de tels produits et elle ne peut être appliquée qu'au bénéfice de l'acquéreur original.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST APPLICABLE UNIQUEMENT DANS LES CINQUANTE (50) ÉTATS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET DANS LE DISTRICT DE COLUMBIA. ELLE N'EST PAS APPLICABLE DANS LES POSSESSIONS OU TERRITOIRES DES ÉTATS-UNIS OU DANS TOUT AUTRE PAYS. LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE L'UNIQUE GARANTIE EXPRESSE DE MEDICAPTURE À L'ÉGARD DU OU DES PRODUIT(S) INDIQUÉ(S) CI-DESSUS. TOUTES GARANTIES IMPLICITES APPLICABLES À CES PRODUITS SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE. MEDICAPTURE NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE EN CAS DE PERTES DE REVENUS OU BÉNÉFICES, NUISANCES, FRAIS ENCOURUS POUR DES ÉQUIPEMENTS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, FRAIS DE STOCKAGE, PERTE OU ALTÉRATION DE DONNÉES, OU TOUS AUTRES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS CAUSÉS PAR L'UTILISATION, LE MAUVAIS USAGE OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE OU LES PRODUIT(S) INDIQUÉ(S) CI-DESSUS, ET CE QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE SUR LAQUELLE SE FONDE LA RÉCLAMATION, ET MÊME DANS LE CAS OÙ MEDICAPTURE AURAIT ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LE MONTANT DU RECOURVEMENT OBTENU DE LA PART DE MEDICAPTURE NE PEUT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX D'ACQUISITION DU OU DES PRODUIT(S) INDIQUÉ(S) CI-DESSUS ET AYANT CAUSÉ LE DOMMAGE ALLÉGUÉ. SANS PRÉJUDICE DES STIPULATIONS PRÉCÉDENTES, VOUS ASSUMEZ L'ENSEMBLE DES RISQUES ET RESPONSABILITÉS DU FAIT D'UNE PERTE, D'UN DOMMAGE OU D'UN PRÉJUDICE QUI VOUS AFFECTE PERSONNELLEMENT OU AFFECTE VOS BIENS OU LA PERSONNE OU LES BIENS DE TIERS, ET QUI PREND SA SOURCE DANS L'UTILISATION, LE MAUVAIS USAGE OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE OU LES PRODUIT(S) INDIQUÉ(S) CI-DESSUS, NE RESULTANT PAS DIRECTEMENT DE LA NÉGLIGENCE DE MEDICAPTURE (CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS DE LIMITATIONS AFFÉRENTES À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, NON PLUS QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS SE RAPPORTANT AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, SI BIEN QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS).

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez disposer également d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Dans l'éventualité où l'une ou plusieurs des dispositions de la présente garantie s'avéreraient non exécutoires, les dispositions restantes conserveront leur plein effet.

Responsabilités du propriétaire

- Lisez entièrement le mode d'emploi.
- L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Cependant, si une réparation sous garantie était requise, vous devez être en mesure d'apporter une preuve de la date d'acquisition et de l'identité du vendeur ayant réalisé la vente (qu'il s'agisse de MediCapture ou d'un revendeur agréé). Veuillez conserver votre reçu de vente et/ou votre facture.
- Assurez-vous que la preuve d'achat que vous conservez indique le numéro de série et que ce dernier correspond au numéro figurant sur l'unité que vous avez acquise.
- En fonction du lieu d'achat de votre unité, avisez sans délai MediCapture ou le revendeur agréé de tout mauvais fonctionnement dès sa découverte.
- Si une réparation est nécessaire, envoyez le produit à un centre de réparation agréé par MediCapture. Tous les envois doivent être effectués EN PORT PAYÉ. Aucun envoi EN PORT DÛ ne sera accepté. Les produits réparés sous garantie par MediCapture, ou par un centre de réparation agréé, seront renvoyés à l'expéditeur EN PORT PAYÉ.
- Les produits renvoyés pour une réparation (sous garantie ou hors garantie) DOIVENT être accompagnés d'un Numéro d'Autorisation de Renvoi émis par MediCapture ou par un centre de réparation agréé.

Exclusions

IMPORTANT : Les conditions suivantes peuvent entraîner l'invalidité de la présente garantie.

- Acquisition du ou des produit(s) indiqué(s) ci-dessus auprès de revendeurs n'ayant PAS reçu de MediCapture l'autorisation de vendre le produit.
- Modification ou suppression de la marque commerciale, du nom ou du numéro d'identification ou numéro de série des produits.
- Utilisation de pièces ou de fournitures (hormis celles vendues par MediCapture) causant des dommages aux produits.
- Défaillances du produit résultant de négligences, d'abus, d'un mauvais usage, de modifications ou de dommages accidentels.